

Hebreos

He- la- je- he- ga-lloo- kih- dsa- hebreo

Jøøh' ga' Joo' Dio lä-koh' ga lä-jëë- ángel

¹ Joh' jiih- sa- ga-hlëeh' Dio kyaah' dsa- ma-gyuh- jnän` llo'joo'. Ga-cheey' hi- ga-ngëë' juu' kiyh', kih' dsa- ma-gyuh- jnän`. Ko-llaa' hi- ga-ngëë' juu' he' ga-hyoh' juu' kiyh' jee' ma' këy- hi- jñah' ko-llaa' ga-hëë' mi'në' he- ga-mi-jnäa- Dio kiyh'. Ja- koo- nëë' ga-jmee' Dio ha- lä- jee' ga-hlëeyh' kyaah' hi- ma' ngëë- juu' kiyh'. ² Pero jee' ma-dsaa' jmiif' la-, ga-hlëeh' Dio jne' ta-la- kyaah' Jooy' ba', hi- ga-tooyh- goo- ga-lä-jë- he- cha-, hi- he' ba' hi- kyaayh' ga-jmeey' gyuuuh' hwa' ka-läh'. ³ Hi- he' mi-jnäa- na-hñaal' lä-jëë- ha- lä-koo- jøøh' laa' Dio, kih' he- laay' koo- heeh' kyaah' Dio. Hi- kyaah' juu' kiyh' he- beë', høøy' ga-lä-jë- go-te' he- cha-. Hi- ma-ngëë' ma-chey' dso'kye- jnän`, ja-ga' ga-gyay- jwoo' ra-lluu' kih' Dio Jøøh' hi- gya' gyuuuh'.

⁴ Jaa- hi- he' ba' ya-hëë' jøøh' ga lä-koh' ga lä-jëë- ángele. Jëeh', ga-hyoyh' koo- jmiif' he- kyeë' ga lä-koh' ga he- ga-hyoh' ángele. ⁵ Jëeh' ni- jaa- ángel jih'koh' sa- ga-jäh' Dio siiyh':

Hne- laah' gyuu- kyaan'.

Na' ma-laan' Täa' kyaah'.

Ja-ba' lä-ja-, sa- ga-siiyh' ni- jaa- ángel lä-la-:

Jnä' leen' Täa' kyaah'.

Hne- leeh' gyuu- kyaan'.

⁶ Koo- ka-läh', lä- ma' ga-cheey' jmiif' gyuu- la-, Jooy' hi- laa' to-në', ga-jäyh':

Lä⁺jëë⁺ hnäh⁺ ángele kyaa⁺ Dio, jmee⁺ hnäh⁺ j⁺uuh⁻ kiyh⁺.

⁷ Pero lä⁻la⁻ ba⁺ ga⁺hlëëyh⁺ kih⁺ lä⁺jëë⁺ ángele:

Dio chee⁻ ángele kyaa⁺, laa⁺ lä⁻koo⁻ lle⁺.

Ángele hi⁻ jmee⁺ ta⁺he⁺ kiyh⁺, laa⁺ lä⁻koo⁻ je⁻ he⁻ hëë⁺.

⁸ Pero lä⁻la⁻ ba⁺ ga⁺siyh⁺ Jooy⁺:

Hne⁻ Dio, jmeeh⁺ hih⁺ ga⁺lä⁺jë⁺jë⁺ joh⁺ jmi⁺ cha⁻.

Kyaah⁺ ju⁺dsoo⁺ jmah⁺ ba⁺ jmeeh⁺ hih⁺.

⁹ He⁻ llu⁺ jmah⁺ ba⁺ hnooh⁺, hne⁻ sa⁺ hnooh⁺ go⁻te⁺ he⁻ hliih⁺.

He⁻ja⁻ hñii⁺ Dio, hi⁻ laa⁺ Dio kyaah⁺, hi⁻ he⁺ ga⁺hñaa⁺ hne⁻.

Lä⁻ja⁻ ga⁺jmeey⁺ jëë⁻ hoh⁺ cha⁻ga⁺miih⁻ lä⁻koh⁺ ga⁺ lä⁺jëë⁺ dsa⁻kyaah⁺.

¹⁰ Hi⁺ ga⁺jäyh⁺ ka⁻läh⁺ lä⁻la⁻:

Hne⁻ Dsa⁻jøøh⁺, lä⁺ ma⁺ to⁻ në⁺ ga⁺llah⁺ jmi⁻gyuu⁺ la⁻,

Hñaa⁺ ba⁺ hne⁻ ga⁺jmeeh⁺ gyuu⁺ jmi⁻gyuu⁺.

¹¹ Lä⁺jë⁺ he⁻ ja⁻ lla⁺ ba⁺, pero hne⁻ lä⁺ ma⁻chaa⁺ na⁻ ba⁺.

Dsa⁻gyuh⁺ ba⁺ gyuu⁺ hwa⁺, lä⁻koo⁻ dsa⁻gyuh⁺ sa⁺hmiih⁻.

¹² Lä⁻koo⁻ bää⁻ dsa⁻ sa⁺hmiih⁻, lä⁻ja⁻ bää⁺ ga⁺lä⁺jë⁺ he⁻ ja⁻, hi⁺ dsa⁻lä⁻si⁺ ka⁻läh⁺.

Pero hne⁻, lä⁺ ma⁻laah⁺ na⁻ ba⁺, jih⁺koh⁺ sa⁺ gyuh⁺.

¹³ Juu⁺ lä⁻la⁻, jih⁺koh⁺ sa⁺ ga⁺jäh⁺ Dio siih⁺ jaa⁻ ángel. Jooy⁺ bih⁺ ga⁺hlëëyh⁺ lä⁻la⁻, lä⁺ ma⁺ ga⁺jäyh⁺:

Na⁺ hne⁻ jwoo⁺ ra⁻llu⁺ kin⁺ la⁻,

lä⁺jiih⁺ lloo[~] jmi⁺ llaan⁻ hu⁺ tiih⁺ lä⁺jëë⁺ hi⁻ na⁻høøh⁺ kyah⁺.

¹⁴ Ja⁺ jee⁺ lä⁺jëë⁺ ángele, koo⁻ ga⁺nää⁺ mada⁻ ba⁺, laay⁻

jmi⁻lle⁺ hi⁻ ga⁺chee⁺ Dio mah⁺ jmeey⁺ ta⁺he⁺ kih⁺ lä⁺jëë⁺ hi⁻

laa⁺ kwaan[~] lää⁺?

2

Ta⁺ wa⁺ ga⁺ dsë⁻ jne⁺ juu⁺ he⁻ lää⁺ jne⁺

¹ He-ja- jmee⁺ bii⁺ jmeen' cha-ga'miih- he⁺ kih⁺ juu⁺ he- ma-nuun' mah⁺ sa⁺ wa' la-øø' jne' kih⁺ jwë' llu⁺ he- ma-tøøhn'. ² Jëeh', ley he- ga-ngëë' ángele kih⁺ Moisé, ma' la' koo- hmooh' hweh-. He-ja- lä-jëë' hi- ma' dsa-hlääh⁺ kih⁺ hmooh' ja-, hi- lä-jëë' hi- ma' chaah-, ga-jëëy' wii' lä-koo- lle' kiyh'. ³ ¿Ha- lä-ja- tëëh' jne', cher'mah⁺ sa⁺ ga-jmee' jne' he⁺ kih⁺ juu⁺ he- lää' jne' he- kyeë' ga' lä-koo- ley ja-? Hé ba' hñii' Dsa-jøøh' jnän' ga' kwa' juu' la- to-në' ha- lä-jee' lää' jne'. Ma-ngëë' he- ja-, lä-jëë' hi- ma-nuu' kiyh', ma-jmeey' dsoo' kih⁺ juu' la-jee' jnän'. ⁴ Hi' ga-jmee' Dio dsoo' juu' kih⁺ dsa- hé jee' ga-näay' kway⁺ juu', jëeh' Dio hi- kyaayh' ga-jmee' cha-miih- he- juh-gaa-, hi' ga-jmeey' na-ku' na-ngii' he- jmee' jëë' dsah⁺ dsa-. Hi' ga-kwëëyh' jmeey' na-ku' na-ngii' ta' kyaah' be' kih⁺ Jmi-llë' Na-jngii', lä-koo- hyoh- dsëy'.

Jesucristo ga-laa' kwee- kyaah' jne'

⁵ Sa⁺ ga-kwa' Dio jwë' kih⁺ ángele jmee' hih⁺ kih⁺ jmi-gyuu⁺ he- na' ga' ja⁺, he- ma-løø' jne' hlëëhn' miih- kih⁺. ⁶ Cha- jee' na-sii- kih⁺ hi- ga-hlëëh' lä-la-:

¿Hee- laa' dsa- jmi-gyuu⁺ mah' lä- ma-dsooh- ba' hoh' kiyh'?

¿Hee- laa' dsa- hi- laa' jmi-ngo' mah' lä- ma-jmääh⁺ ba' hnih' he'?

⁷ Miih- jmi⁺ ba' ga-jmääh' hnih' mäh' ga' miih- lä-koh' ga' jee' lä-jëë' ángele.

Ja-ga' ga-llaayh' høøy' hi- ga-jmääh' hnih' jøøh' mah' lä-ja- lä-gah⁺ dsih'.

Hi' ga-tøøh' gooy- ga-lä-jëë' ba' he- cha-.

⁸ Ga-lä-jëë' he- cha- ga-llah' ta' hwa' huu' tiy' mah' jmeey' hih⁺ kih⁺, lä-ja- na-sii- juu' kih⁺ Dio.

Kyaah' he- ga-tooh- Dio gooy- ga-la-jee' he- cha-, he-ja- ni- miih- sa- ga-ja' he- sa- le' jmeey' hih- kih'. Pero na- ga-juh- sa- ga-ma-jna' he- jmeey- hih'. ⁹ Pero ne- ba- jne- kih' hi- ga-ja' maah' ga-miih- la-koh' ga-jee' la-jee- angele. Ga-llaa' Dio hooy', hi- ga-jmaay' joo' mah' la-gah- dsih' la-llu' he- ga-juuy'. Hi- kih' he- llu' dsé' Dio, he-ja- ba- ja-, ga-ngeey' Jesús he- ga-juuy' he- llu' kih' ga-la-jee- ba'.

¹⁰ Ga-la-jee- ba' he- cha- na-la- kih' Dio hi- la- kiyh' ka-lah'. Hi- ga-la-hnøoy' teey- jwee' jooy' ya-jwi' kiyh'. He-ja- sooh- ba' kih' Dio, he- ga-mi-lluuy' go-te- Jesús hi- laa- jne', ta-la- kih' he- ga-jeey' wi'. ¹¹ Jne' hi- na-jngee', hi- la-ja- Jesús hi- jmaa- jne' na-jngee', la-jee- jne' laa' kya' Tää'. Kih' he-ja-, sa- la- o-hih- kih' Jesús teeyh- jne- øoyh'. ¹² He-ja- ga-jah' Jesús siyh- Dio:

Hlëehn' kyah' cha-ne' la-jee- øohn'.

Jee' dsa- nee- la-jee- øohn', jee' ja- han- kyah'.

¹³ Hi- ja-ba- la-ja- ga-jayh':

Kye' ba- jna' o-joh- dsé- kiyh'.

Hi- koo- ka-lah' ga-jayh':

Hii- jna' la- kyaah' jooy' hi- ga-kweeyh- jna'.

¹⁴ Kih' he- kye- jmi-ngo' la-jee- jooy' he', la-ja- ka-lah' hñiiy' ma-kyey- jmi-ngo' hi- ga-juuy'. He- la-ja-, ga-liyh' ga-lla- dsëey' kih' hi- sa-llu' hi- jngih- kih' dsa'. ¹⁵ Mah' la-ja- laay' hi- tääh' goh- juu' la-jiih' jmi- chaa-. ¹⁶ Dsoo' ba- sa- jay' mah' kway' be' kih' angele. Jay' mah' kway' be' kih' la-jee- hi- laa- sa-ju- kih' Abraham ba'. ¹⁷ Kih' he-ja- ba- ja-, he- ga-la- bii' kiyh' ga-leey' jmi-ngo', ja- ba- la-koo- laa' jne'. La-ja- ga-laay' jaa- jmi-dsa- joo' hi- joh- dsé', hi- mi-te' kih' Dio mah' la-ja- chey' dso'kye- kih' la-jee- dsa-. ¹⁸ Kih' he- ga-jeey' wi' la-koo- ma'

ga⁻ka¹ dsa⁻ dsëy¹, he⁻ja⁻ ba¹ ja⁻ kyuu¹h⁻ kway¹ be¹ kih¹
hi⁻ gwa¹ hu¹dsë⁻ hlih¹ kih¹.

3

Jesús ba' laa¹ jøøh¹ lä⁻koh¹ ga' Moisé

¹ Lä⁻jëë⁻ hnäh¹ øøhn¹ hi⁻ na⁻jngëë¹, lä⁻jëë⁻ hi⁻ na⁻jnaä¹
gyuu¹ ya⁻jwi¹ kih¹ Dio, jmee¹ da¹ hnäh¹ mi¹h⁻ hu¹dsë⁻
ha⁻ lä⁻koo⁻ laa¹ Cristo Jesús. Hi⁻ he¹ to⁻ne¹ ga⁻kwa¹ juu¹
' he⁻ ma⁻heeh¹ jne¹ la⁻ hi⁻ laay¹ jmi⁻dsa⁻ jøøh¹ jnän¹
ka⁻lä¹. ² Hi⁻ he¹ ga⁻mi⁻teh¹ kih¹ hi⁻ ga⁻hñaay¹, ja⁻ba¹
lä⁻koo⁻ ga⁻mi⁻te¹ Moisé lä⁻ma⁻kyey⁻ ne¹ kih¹ dsa⁻ hi⁻ laa¹
kyaa¹ Dio. ³ Pero lle⁻jmeen¹ juuh⁻ kih¹ Jesús lä⁻koh¹ ga⁻kih¹
' Moisé, ja⁻ba¹ lä⁻koo⁻ la¹ kih¹ jaa⁻ hi⁻ jmee⁻ koo⁻ hne¹.
Kyeë¹ ga⁻ hi⁻ ga⁻jmeë¹ hne¹ lä⁻koh¹ ga⁻hñii¹ hne¹. ⁴ Jëëh¹
ga⁻lä⁻jë¹ hne¹, chaa⁻ ba¹ hi⁻ ga⁻jmeë¹. Pero Dio ba¹ hi⁻
ga⁻jmeë¹ ga⁻lä⁻jë¹ go⁻te¹ he⁻ cha⁻. ⁵ Lä⁻ja⁻ Moisé, koo⁻
ga⁻jmeey¹ ta⁻he¹ kih¹ Dio ba¹. Dsoo¹ ba¹, ga⁻mi⁻teyh¹ lä⁻ma⁻
kyey⁻ ne¹ kih¹ dsa⁻ kyaa¹ Dio. Ga⁻jäyh¹ ha⁻ lä⁻la¹ juu¹ he⁻
lä⁻cha⁻ këë⁻, ma⁻ngëë¹ ma⁻juuy¹. ⁶ Pero Cristo ba¹ laa¹
jøøh¹ lä⁻koh¹ ga⁻ Moisé, kih¹ he⁻ laay¹ Joö¹ Dio hi⁻ kye⁻ ne¹
kih¹ dsa⁻ kyaay¹. Hi⁻ laa¹ jne¹ dsa⁻ kyaa¹ Dio, cher¹mah¹
tøøh¹ jne¹ koo⁻ hweh⁻ kyaah¹ o⁻jøh⁻ dsë⁻ jøøn¹ kih¹ Dio
lä⁻jiih¹ llaa⁻ jmi⁻gyuu¹.

Ha⁻ lä⁻teeh¹ dsa⁻ dsë¹ kyaa¹h¹ Dio

⁷ Wa⁻nuu¹ jne¹ lä⁻koo⁻ jäh¹ Jmi⁻lle¹ Na⁻jngii¹ kih¹ Dio:
Cher¹mah¹ na¹ nuuh¹ hnäh¹ juu¹ kiyh¹,
⁸ ta⁻jmeë⁻ hnäh¹ hweh⁻ tuh⁻hoh¹ hnäh¹,
lä⁻koo⁻ ga⁻jmeë¹ dsa⁻ hi⁻ sa⁻ ga⁻hii¹ ma⁻nuu¹ lä⁻ma⁻
ga⁻kay¹ dsën¹ jee¹ oo⁻ hwa¹ kii⁻.
⁹ Jee¹ ja⁻ dsa⁻ ma⁻gyuh⁻ kyaah¹ hnäh¹ ga⁻kooy¹ kyaah¹
jnä¹, ma⁻jëëy⁻ he⁻ ga⁻na⁻ ma⁻jmeen⁻ kyaay¹h¹.

Ma'ke⁺ ga⁺jëey⁺ lä⁺jë⁺ he⁻ juh⁻ gaa⁻ he⁻ ga⁺jmeen⁺ kiyh⁺
to⁺'loo⁺ ji⁻ ñe⁻.

¹⁰ Kih⁺ he⁻ ja⁻, ga⁺lä⁺lleen⁺ kyaah⁺ dsa⁻ he⁺,
mah⁺ ga⁺jwi⁺ jnih⁺:

“Huu⁺dsë⁻ kyah⁺ hnäh⁺ hä⁺ tää⁺ ta⁺ jee⁺ jyoh⁺.

Sa⁺ hnooh⁻ hnäh⁺ lä⁺kyuuh[~] hnäh⁺ hee⁻ ja⁻ he⁻ llu⁺.”

¹¹ He⁻ ja⁻ ga⁺tään⁺ hñiin⁺ ma⁺ ga⁺ya⁺jëë⁺ dsën⁺ kyaah⁺ dsa⁻
he⁺:

“Sa⁺ heh⁺ dsa⁻ he⁺ jee⁺ teehn⁺ dsën⁺”, ga⁺jäh⁺ Dio.

¹² Leeh⁻ hnäh⁺ øøhn⁺, ni⁺ jaa⁻ hnäh⁺ ta⁺ wa⁺ hñaa⁻ hoh⁺
hnäh⁺ he⁻ sa⁺ heeh⁺ hnäh⁺ kih⁺ Dio jiih⁺ mah⁺ sa⁺ wa⁺ lä⁻ øø⁺
hnäh⁺ kiyh⁺. ¹³ La⁻ he⁻ ja⁻, kwa⁺ hnäh⁺ be⁺ kih⁺ dsa⁻ kyaah⁺
hnäh⁺ koo⁻ jmi⁺ koo⁻ jmi⁺, na⁺ lä⁻ cha⁻ jmi⁺. Mah⁺ sa⁺
leh⁺ he⁻ hliih⁺ hnäh⁺ he⁻ mi⁻ goo⁺ kyah⁺ hnäh⁺. ¹⁴ Jëeh⁺
ma⁻ laa⁺ jne⁺ koo⁻ kyaah⁺ Cristo cher⁺ mah⁺ lä⁺ ma⁻ kyen⁺
ja⁻ ba⁺ o⁺ jøh⁺ dsë⁻ kiyh⁺ lä⁺ jiih⁺ llaa⁺ jmi⁻ gyuu⁺, ja⁻ ba⁺
lä⁺ koo⁻ ga⁺ jmee⁺ jne⁺ lä⁺ ma⁺ to⁻ në⁺. ¹⁵ Lä⁻ la⁻ hnø⁺ jnän⁺,
lä⁺ koo⁻ jäh⁺ juu⁺ la⁻:

Cher⁺ mah⁺ na⁺ nuuh⁺ hnäh⁺ juu⁺ kiyh⁺,

ta⁺ jmee⁻ hnäh⁺ hweh⁻ tuh⁻ hoh⁺ hnäh⁺,

lä⁺ koo⁻ ga⁺ jmee⁺ dsa⁻ hi⁻ sa⁺ ga⁻ hii⁺ ma⁺ nuu⁺.

¹⁶ ¿Hii⁻ na⁻ hi⁻ ga⁺ jmee⁺ hweh⁻ dsë⁺, ma⁻ ngëë⁺ ma⁻ nu⁻
uy⁺ juu⁺ kih⁺ Dio? ¿Ja⁺ he⁺ dsa⁻ hi⁻ ga⁻ hwëë⁺ Moisé hwa⁺
Egipto? ¹⁷ ¿Hii⁻ na⁻ hi⁻ ga⁺ ya⁺ jëë⁺ dsë⁺ Dio kyaah⁺ to⁺'loo⁺
ji⁻ ñe⁻? ¿Ja⁺ he⁺ dsa⁻ hi⁻ ga⁺ jmee⁺ dso⁺ kye⁻ hi⁻ ga⁻ saa⁺
na⁻ juu⁺ jee⁺ la⁺ hwa⁺ kii⁺ ja⁻? ¹⁸ ¿Hii⁻ ba⁺ kyaah⁺ na⁻ he⁻
ga⁺ bääh⁻ Dio hñii⁺, he⁻ sa⁺ heyh⁺ jee⁺ teeh⁻ Dio dsë⁺? ¿Ja⁺
he⁺ dsa⁻ hi⁻ sa⁺ ga⁺ jmee⁺ he⁺ juu⁺ kiyh⁺? ¹⁹ He⁻ ga⁻ la⁺
lä⁺ ja⁻, jmee⁺ dsa⁻ lä⁻ ngëë⁺ jne⁺, sa⁺ ga⁻ la⁺ ma⁺ dsa⁻ taayh⁺
jee⁺ ma⁺ teeyh⁺ dsëy⁺, kih⁺ he⁻ sa⁺ ma⁺ heey⁺ juu⁺ kih⁺ Dio.

4

¹ He⁻ja⁻ ta^{ko}-jiih¹ cha⁻ jwè¹ jnän` heh¹ jne¹ jee¹ teeyh⁻ dsëy¹ lä^{ko}-ga⁻ bääyh⁻ hñiiy¹, hnø¹ leeh⁻ hnäh¹, le¹ ga⁻ che⁻ ko⁻llaa¹ hnäh¹ sa⁻ ga⁻heh¹ hnäh¹ jee¹ ja⁻. ² Jëeh¹, jnä¹ jne¹ ka⁻läh¹ ma⁻kway¹ ba¹ ju¹hmëë¹ lä^{ko}-juu¹ he⁻ ga⁻hyoh¹ dsa⁻ he¹. Pero sa¹ ga⁻jmää¹ ta¹ ni⁻ miih⁻ kiyh¹ lä¹ ma¹ ga⁻nuuy¹ juu¹ ja⁻. Koo⁻ ga⁻nuuy¹ ba¹, sa⁻ ga⁻lä¹ heey¹. ³ Wa¹ dsa¹toohn¹ jee¹ teeh¹ jne¹ dsën⁻ hi⁻ ma⁻dsoo¹ dsë¹, lä^{ko}-ga⁻jäyh¹:

He⁻ja⁻ ga⁻tään¹ hñiin¹ ma¹ ga⁻ya¹ jëë¹ dsën¹ kyaah¹ dsa⁻ he¹:

“Sa⁻ heyh¹ jee¹ teeh¹ dsën¹”, ga⁻jäh¹ Dio.

Hi¹ ma⁻lä¹ ma⁻jmeë¹ Dio jmi⁻gyuu¹, ma⁻na⁻hñaa¹ ba¹ ta¹ kiyh¹. ⁴ Jëeh¹ jee¹ llah¹, na⁻si⁻ juu¹ kiyh¹, hlëeh¹ kih¹ gyii¹ jmi¹:

Hi¹ ga⁻teeh⁻ Dio dsë¹ ma¹ ga⁻lä¹ ta¹ kiyh¹ jee¹ ga⁻të¹ gyii¹ jmi¹.

⁵ Hi¹ koo⁻ ka⁻läh¹ na⁻si⁻:

Sa⁻ heyh¹ jee¹ teehn¹ dsën¹.

⁶ He⁻ lä¹ja⁻, ñe¹ jne¹ hnø¹ ga⁻dsa⁻taah¹ ko⁻llaa¹ jee¹ ja⁻. Hi¹ lä¹jëë¹ hi⁻ ga⁻nuu¹ lä¹ ma¹ to⁻ne¹, sa⁻ ga⁻taayh¹, kih¹ he⁻ sa⁻ ga⁻jmeey¹ he¹ juu¹ kih¹ Dio. ⁷ Ma⁻ngëë¹ cha⁻miih⁻ ji⁻ñe⁻, koo⁻ ka⁻läh¹ ga⁻tøø¹ Dio hih¹ koo⁻ jmi¹ mah¹ jmeë¹ dsa⁻ he¹ kiyh¹. Ga⁻ngëë¹ David juu¹ kih¹ dsa¹, lä^{ko}-ga⁻jäh¹ Dio:

Cher¹mah¹ na¹ nuuh¹ hnäh¹ juu¹ kiyh¹, ta⁻jmeë⁻ hnäh¹ hweh⁻ tuh⁻hoh¹ hnäh¹.

⁸ Ni¹ sa⁻ ga⁻taah¹ dsa⁻ hwa¹ kih¹ lä^{ko}-ma¹ gya¹ Josué. Jëeh¹, wa⁻ra⁻ jäh¹ kih¹ ga⁻kwa¹ Josué jee¹ ma¹ teeh¹ dsa⁻ dsë¹, sa⁻ ma¹ hlëeh¹ ga⁻ Dio lä¹hmëë¹ kih¹ jyoh¹ jmi¹.

⁹ He⁻ja⁻ jne¹ hi⁻ laa¹ jwi⁻ kih¹ Dio, ma⁻cha⁻ ba¹ jnän¹ jee¹ teeh¹ jne¹ dsën⁻. ¹⁰ Jëeh¹, hi⁻ ma⁻he⁻ teeh⁻ dsë¹ kyaah¹

Dio, lä́ja- teeyh- dsëy¹ kih¹ ta' he- ma-jmeey', lä́koo- teeh- Dio dsë¹ kih¹ ta' he- ga-jmeey'. ¹¹ Wa' jmeen' bii' dsa'toohn' jee' teeh' jne' dsën-, mah¹ ni- jaa- sa' wa' täh- lä́koo- ga'tah' hi- sa' ga-jmee' he' juu¹ kih¹ Dio jää¹.

¹² Jëeh', juu¹ kih¹ Dio na'jiih¹ hi- cha- be' kih¹. He- dsoo- ñiih' ga' lä́koh' ga' ñe'tuuh- he- na-jnií' lä́to' jwoo¹. Dsa-he' lä́ ga'të' neh¹ tuh-dsë- jne' jee' há' jmi-lle', jñih- huu¹dsë- he- kye' jne' hi' jñih- he- hee' dsë- jne'.

¹³ Ni- koo- he- na-la¹ kih¹ Dio sa' le' dsa-hmäa' cha'nëy'. Ga-lä'jët ba' na'jnä¹ kih¹ hi- tēë- jne' dsa-ngëen' kwaat- jnän¹.

Jesús laa¹ jaa- jmi-dsa- hi- jøøh¹ ga'

¹⁴ Jesús, Joó¹ Dio, laay¹ jnän¹ jaa- jmi-dsa- hi- jøøh¹ ga' hi- gya¹ ya-jwi¹. He- ja- jmee¹ bii¹ jnän¹ dsa'toohn¹ koo- hwéh- jwë¹ he- ma-tøøhn¹. ¹⁵ Jëeh', jmi-dsa- jøøh¹ hi- cheh¹ né' jnän¹ kyuu¹h- bih¹ jmeey¹ jøh- dsëy¹ ma' sa' cha- be' jnän¹. Jëeh', ja-ba' lä́koo- ka- dsë- jne', ja-ba' lä́ja- ga'ka¹ dsëy¹ kyaah¹ na-ku' na-ngii¹ he- cha- jmi-gyuu¹ la-. Pero ni- lä́ja- sa' ga-jmeey' ni- koo- he- hliih¹. ¹⁶ He- ja- kyaah¹ o-jøh¹ dsë- he- ma-cha- jnän¹ kyaah¹ jmi-dsa- he', sa' wa' gah¹ jne' ya'nøøñ¹ kih¹ Dio hi- llu¹ dsë¹ mah¹ lä́ja- lä-ñih¹ dsëy¹ jne', hi- kway¹ be' jnän¹ wa'ra- ga'të' jee' lla-kyaa¹ jne'.

5

¹ Lä'jëë¹ jmi-dsa- kaah¹ ma' laa¹ dsa- jmi-gyuu¹ ba'. Ma' na-hñaa'y¹ ga'kay¹ né' kih¹ dsa¹ mah¹ ga-jmeey¹ ta'he¹ kih¹ Dio lla¹ dsa- he'. Hi¹ ma' heeyh- lä'jët he- ma' kwëeh- dsa- Dio hi¹ ma' jëëy¹ jah¹ né' na'hyoo¹ kwaat¹ kih¹ dso'kye¹ kih¹ dsa¹. ² Kyuu¹h- bih¹ jmeey¹ jøh- dsëy¹ kyaah¹ hi- sa' kyuu¹h- hi¹ kyaah¹ hi- ga-nää¹ na-hëë¹, jëeh¹ ñe-

bih¹, ja⁺ he⁻ koo⁻ neë¹ he⁻ jmee⁺ jwiih^h kih¹ hñiiy¹. ³ Kih¹ he⁻ sa⁺ ma⁺ cha⁻ be⁺ kiyh¹, ma⁺ la⁺ bii¹ jëëy¹ jah⁺ kwaat[~] kih¹ dso⁺kye⁻ kiyh¹ hi⁻ lä⁺ja⁻ kih¹ dso⁺kye⁻ kih¹ dsa⁺.

⁴ Ni⁺ jaa⁻ sa⁺ ma⁺ le⁺ ma⁺ hñaa¹ hñii⁺ kih¹ ta⁺ llu¹ ja⁻. Ma⁺ lä⁺ hi⁻ ma⁺ na⁻ teeh⁺ kyaa¹ Dio ba⁺ hi⁻ ma⁺ jmee⁺ ta⁺ ja⁻, lä⁺ koo⁻ ma⁺ na⁻ teeh⁺ Aarón. ⁵ Lä⁺ja⁻ ka⁻ läh⁺ Cristo, sa⁺ ga⁻ hñaa¹ hñiiy¹ jmi⁻ dsa⁻ jøøh¹. Dio ba⁺ he⁺ hi⁻ ga⁻ kwëëyh¹ ta⁺ llu¹, lä⁺ ma⁺ ga⁻ jäyh⁺:

Hne⁻ laah¹ gyuu⁻ kyaan⁺.

Na⁺ ma⁻ laan¹ Täa⁺ kyaah¹.

⁶ Lä⁺ja⁻ ka⁻ läh⁺ na⁻ sii⁻ jee⁺ jyoh⁺:

Hne⁻ laah¹ jmi⁻ dsa⁻ ga⁻ lä⁺ jë⁺ joh⁺ jmi⁺ cha⁻,

lä⁺ koo⁻ laa¹ Melquisedec.

⁷ Lä⁺ koo⁻ ma⁺ gya¹ Cristo jmi⁻ gyuu⁺ la⁻, ga⁻ ngiiy⁺ kih¹ kih¹ Dio kyaah⁺ be⁺, lä⁺ jiih¹ ga⁻ tuu⁻ jmi⁻ mi⁻ nëy⁺, ga⁻ chuuy⁺ kyaah⁺ hi⁻ na⁻ këh⁺ jmi⁺ ma⁺ lääy¹ kih¹ he⁻ ma⁺ juuy⁺. Hi⁻ ga⁻ nuu⁺ ba⁺ Täa⁺ kih¹, jëëh⁺ ga⁻ heeh⁻ bih¹ le⁺ kiyh¹ lä⁺ koo⁻ hyoh⁻ dsë¹ Täa⁺. ⁸ Ma⁺ ke⁺ laay¹ Joo⁺ Dio, kyaah⁺ he⁻ wii⁺ he⁻ ga⁻ ngëëy⁺ ja⁻, ga⁻ lä⁺ kyuu⁺yh[~] he⁻ jmeey¹ nuuyh⁺ kih¹ Dio. ⁹ He⁻ lä⁺ja⁻, ga⁻ laay¹ lluu¹ ga⁺, ga⁻ jäy⁺ laay¹ juu⁺ hi⁻ lää[~] go⁻ te¹ lä⁺ jëë⁺ dsa⁻ hi⁻ nuuh⁺ kih¹. ¹⁰ Hi⁻ na⁻ hñaa¹ kih¹ Dio he⁻ laay¹ jmi⁻ dsa⁻ jøøh¹ lä⁺ koo⁻ ga⁻ laa¹ Melquisedec.

Goo⁻ la⁺ kih¹ hi⁻ ma⁻ heeh⁻ mah¹ beey¹ Dio

¹¹ Cha⁻ cha⁻ ga⁻ miih⁻ he⁻ hnoon¹ jwëëhn⁻ hnäh⁺ kih¹ juu¹ la⁻, pero jwëëh^h kin⁺ jmeen^h lä⁻ ngëëh⁺ hnäh⁺, jëëh⁺ ta⁺ hwa⁺ go⁻ te[~] dsa⁻ lä⁻ ngëë⁺ hnäh⁺. ¹² Ngoo⁺ ga⁻ lä⁺ hii⁻ cha⁻ miih⁻ jmi⁺ he⁻ tääh⁺ hnäh⁺ mi⁻ tëëh¹ hnäh⁺. Ma⁻ të⁺ jee⁺ leeh⁺ hnäh⁺ ta⁻ jwoh¹. Pero hnøø¹ ga⁻ lä⁺ tëëh⁻ hnäh⁺ kwee⁻ ha⁻ lä⁺ la¹ juu¹ kih¹ Dio he⁻ ga⁻ mi⁻ tëë¹ jne⁻ to⁻ në⁺. Lä⁺ ma⁻ laah¹ ba⁺ hnäh⁺ lä⁺ koo⁻ jaa⁻ gyuu⁻ hi⁻

hih̄ wájuh̄, hī sā mālih̄ kuh̄ mā hē kuh̄ dsā mākaah̄. ¹³ Lã̄jēē̄ hī sā hiī lã̄ngēē̄, sā liyh̄ kaȳ kwaat̄ heē jā hē llū, jēēh̄ laaȳ lã̄koō jaā gyuū hī hih̄ wájuh̄. ¹⁴ Pero juū hē lā lã̄koō mā, lā kih̄ dsā mākaah̄ bā jā. Lā kih̄ dsā hī mākyuūh̄ kã̄ kwaat̄ heē nā hē llū hī heē nā hē hliih̄. Jēēh̄, lã̄jā mālã̄tēēȳ jmeeȳ.

6

¹ Hējā gānøø̄ bā jnē tā chāné̄ lã̄jiih̄ tēē̄ jnē leē jnē dsā hī kyuūh̄. Mōsō hlēēh̄ gā jnē hē māmītēē̄ jnē tōné̄ kih̄ Cristo. Sā løøn̄ kālãh̄ hlēēhn̄ juū hē gānuun̄ tōné̄:

Hē hnøø̄ ben̄ jwē̄ hliih̄ mah̄ dsājēēh̄ jnē kih̄ Dio,
hē heeh̄ jnē kih̄ Dio,

² hē saā jnē jmī,

hē kyē jnē goon̄ né̄ kih̄ øøh̄ jnē,

hē lã̄jiih̄ dsā hī nājuū,

hī kih̄ hē mōsō lã̄ dsā wārā gātē̄ jeē llā Dio tā.

³ Hē lā bājmeen̄, gānøø̄ bā jnē tā chāné̄ cher̄mah̄ gākwā Dio jwē̄.

⁴ Pero jnē hī gānā hūdsē̄ kih̄, hī gājēē̄ jnē hā lã̄ lā hē lā kwā Dio, hī gāhñah̄ jnē Jmīllē Nājngiī, ⁵ hī gājēē̄ jnē llū bā juū kih̄ Dio hī gālã̄ngēē̄ jnē miih̄ kih̄ hē juh̄gaā hē nā gājã̄. ⁶ Pero cher̄mah̄ gātah̄ jnē, mōsō lē dsājēēh̄ jnē kālãh̄. Jēēh̄ hē jmeē jnē lã̄jā, hē tãã̄ jnē Joø̄ Dio dsol̄ hmācrū kālãh̄ bā jā, mah̄ llē jnē ōhih̄ kiyh̄ chāné̄ lã̄jēē̄.

⁷ Lã̄koō lā kih̄ hwā hē hih̄ jmījmā hē hlā kōl̄ lājiih̄. Cher̄mah̄ gākwā chāmiih̄ mī hē kuh̄ dsā hī jmeē tā jeē jā, mījøø̄ Dio chāgāmiih̄ hwā jā.

⁸ Pero hwā hē dsāhyā toø̄ kyaah̄ nuū hliih̄, sā jmäǟ

nī mīih̄. Jǟ dso'jwiī' nē' kih' hwa' jā. Hī kyaah' jee' llaā, koo' go'tē.

Ōj̄h̄ dsē he' kyē' jne' kwa' be' jnän'

⁹ Øøhn' hī hnaan̄, ma'ke' ma'hlēēhn' hnäh' lä'nā, ma'ra' he' jmee' jnääh' dsoo', hwēē' hnäh' llu', lä'le' kih' hī ma'na'laa'. ¹⁰ Jēēh', Dio jmee' he' llu' jmah' ba', jih'koh' sa' gaa' dsēy' ta' he' ma'jmeeh' hnäh'. Ma'mi' jnääh' ba' hnäh' kiyh', he' hnaah' hnih' lä' ma' ga'jmeeh' hnäh' be' kih' hī na'jngēē' kyaay' hi' lä' ma'jmeeh' ja'ba' hnäh' lä'jīh' na'. ¹¹ He' hnøō' jnääh' ' go'nääh' hnäh' jmeeh' hnäh' lä'jā, lä'jīh' jee' llaā jmi'gyuu' mah' tēē' hnäh' o'j̄h̄ dsē he' kyē' hnäh'. ¹² Sa' hnøō' jnääh' jmeeh' hnäh' jwēh' hnäh'. Wa' lä'dsoo' hoh' hnäh' kih' Dio ba' hi' wa'kwēēh' hoh' hnäh' lä'koo' jmee' lä'jēē' hī hyoh' he' ga'bääh' Dio hñii' kway'.

¹³ Lä'koo' ma' ga'bääh' Dio hñii' mi'jäy' Abraham, ga'täy' hñiiy', jēēh' sa' chaa' jñah' hī jøøh' ga' lä'koh' hñiiy' hī ma'täy'. ¹⁴ Ga'jäyh': "Jwahn' dsoo', mi'jään' hne' cha'mīih̄. Jmeen' lä'jwēē' jwēte sa'ju' kyah'." ¹⁵ Lä'jā ga'kwēēh' dsē Abraham ma' jøøy' lä'jīh' ' ga'tēēy' he' ga'bääh' Dio hñii' kyaayh'. ¹⁶ Dsoo' ba', tää' dsa' kih' jñah' hī jøøh' ga' lä'koh' hñiiy'. Lä'jā jä' hweh' juu' kiyh'. Mo'so' cha' he' kih' he' ti'chooy' juu'. ¹⁷ He'jā lä'koo' ma' ga'bääh' Dio hñii' mi'jäy' dsa' kyaay', ga'täy' hñiiy' mah' jä' koo' hweh' juu' jā. Lä'jā ga'mi'jnäy' kih' hī mi'jäy' he', he' sa' le' lä'sii' nī mīih̄ juu' kiyh'. ¹⁸ Cha' to' juu'. Ga'bäȳh' hñiiy' hi' ga'täy' hñiiy'. Nī mīih̄ sa' le' lä'sii' juu' na', jēēh' sa' le' juu' Dio. Kih' he'jā, kwa' be' jnän' jwēte, jne' hī chooh' koo' hweh' juu' he' cha' o'j̄h̄ dsē jnän'

kyaayh', lä'koō ga' bääh̄ Dio hñii'. ¹⁹ Hē ō-jøh̄ dsē hē kyē jne' lā, jmee' sa' jeh̄ dsē jne', lä'koō jmee' ñe' hlääh̄ hē jwā dsā cha' jmī hē kyaah' hii' tii' barco. Ma' rā hē lää' ba' jne', jëeh', ta' ka' luu' sa' hmiih̄ hē hii' neh' gwah' ba' chā hē jøø' jne'. ²⁰ Jesús ga' he' to' né' jee' jā mah' ga' näy' jwē' jnän', laay' jmi' dsā jøøh' kih' ga' lä' jē' joh' jmī chā, lä'koō Melquisedec.

7

Jesús laa' jaā jmi' dsā lä'koō Melquisedec

¹ Melquisedec he', ma' laa' dsā ta' jøøh' kih' jwī Salem hi' ma' laay' jmi' dsā kyaa' Dio hi' gya' gyuah'. Hi' he' ngoo' ga' mi' jee' Abraham hi' jah' ma' ga' liyh' ga' teey' kyaah' jñah' dsā ta'. Jee' jā ga' mi' jääy'. ² Hi' lä' chah' jā ga' ngēē' Abraham gya' kih' lä'koō hñā loo' hē ga' liyh' jee' hñii'. Jmī Melquisedec, hnøø' jäh' "dsā ta' jøøh' hi' lla' kwee' ta'". Hi' jäh' dsā kiyh' ka' läh' "dsā ta' jøøh' kyaa' jwī Salem", hē hnøø' jäh' "dsā ta' jøøh' hi' jmee' hii' tii' kih' dsā". ³ Hi' he' sa' chaā cho' jmī, ni' sa' chaā hi' ñe' hā ta' ya' hēēy', sa' cha' juu' chā hē ga' lä' chaay' hē ga' juuy'. Hē lä' jā, laay' kwee' lä'koō laa' Joo' Dio ba'. Laay' jmi' dsā ga' lä' jē' joh' jmī chā.

⁴ Jmee' da' huudsē hā koō sa' jøøh' Melquisedec he'. Lä' kyē Abraham dsā ma' gyuh̄ jnän' ga' kwēēyh' gya' kih' lä'koō hñā loo' hē ga' liyh' jee' hñii'. ⁵ Lä' jēē' jmi' dsā hi' ma' laa' sa' ju' kih' Leví, ga' jmeey' lä'koō lle' ley, ga' koooy' ma' gya' kih' lä'koō hñā loo' hē ma' kwa' dsā, ma' ke' he' ba' øøyh' hi' laa' sa' ju' kih' Abraham. ⁶ Pero Melquisedec he', hi' sa' ma' laa' sa' ju' kih' Leví, ga' koooy' kih' Abraham gya' kih' lä'koō hñā loo' mah' ga' mi' jääy' Abraham hi' ga' jmee' Dio

hmooh' kyaah'. ⁷ Ni⁺ jaa⁻ sa⁺ le' ti⁻choo⁺ ni⁺ miih⁻ juu⁺ kih⁺ he⁻ la⁻. Jøøh' ga' hi⁻ mi⁻jøø⁺, lä⁺koh' ga' hi⁻ ma⁻na⁻jää⁻. ⁸ Ta⁺ ko⁻taa⁻, jmi⁻dsa⁻ hi⁻ ma' laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Leví hi⁻ ma' koo⁺ gya⁺ kih⁺ lä⁺koo⁻ hña⁻loo⁺, ga⁺juuy⁺ ba'. Pero ta⁺ jyoh' ko⁻taa⁻, Melquisedec, hi⁻ ga⁺koo⁺ gya⁺ kih⁺ lä⁺koo⁻ hña⁻loo⁺, cha⁻ juu⁺ chaa⁻ bih⁺. ⁹ Lä⁺jëë⁻ jmi⁻dsa⁻ hi⁻ ma' laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Leví ga⁺koo⁺ gya⁺ kih⁺ lä⁺koo⁻ hña⁻loo⁺. Ja⁻ba' lä⁺ja⁻, le' jahn⁺, lä⁺kye⁻ jmi⁻dsa⁻ he' ga⁺kwëeyh⁺ Melquisedec, gya⁺ kih⁺ lä⁺koo⁻ hña⁻loo⁺. ¹⁰ Jëeh⁺, lä⁺koo⁻ ma' ga⁺mi⁺jee⁻ Melquisedec Abraham, lä⁺koo⁻ he⁻ ga⁺kwa⁺ Leví gya⁺ kih⁺ lä⁺koo⁻ hña⁻loo⁺, heh⁺ he⁻ ga⁺kwa⁺ Abraham ta⁻gyuuh' kyaay⁺ ja⁻, ma⁺ke⁺ sa⁺ ga⁺ ma⁻chaay⁻.

¹¹ Dsa⁻ Israel ga⁺hyoyh⁺ ley ja⁻, ta⁺la⁺ kih⁺ jmi⁻dsa⁻ levita hi⁻ ma' laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Aarón. Hi⁺ wa'ra⁻ jäh⁺ kih⁺ ga⁺lih⁺ jmi⁻dsa⁻ he' ga⁺jmäy⁺ lluu⁺ hi⁻ ma' høø⁺ ley ja⁻, sa⁺ cha⁻ ma' jmee⁺ bii⁺ ma' ya⁻hëë⁺ jñah⁺ jmi⁻dsa⁻ lä⁺koo⁻ Melquisedec. Ma⁻lee⁺ ba⁺kyaah' jmi⁻dsa⁻ hi⁻ ma' laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Aarón wa'ra⁻ jäh⁺ kih⁺ ga⁺liyh⁺. ¹² Pero na⁺ he⁻ ga⁺lä⁺jnää⁺ jñah⁺ jmi⁻dsa⁻ hi⁻ sa⁺ laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Aarón, he⁻ja⁻ ga⁺la⁺ bii⁺ ga⁺lä⁺jnää⁺ jyoh⁺ ley. ¹³ He⁻ jwahn⁺ ga⁺lä⁺jnää⁺ jñah⁺ jmi⁻dsa⁻, he⁻ hlëehn⁺ kih⁺ Jesús hi⁻ na⁺jnää⁺ kih⁺ jñah⁺ nää⁺ dsa⁻ Israel. Pero jee⁺ kih⁺ dsa⁻ he⁺, sa⁺ ga⁺ma⁻ya⁻hëë⁺ ni⁺ jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ hi⁻ jmee⁺ ta⁺jee⁺ la⁺ na⁺hyoo⁺. ¹⁴ Jëeh⁺, ñe⁺ ba⁺jne⁺, Jesús Dsa⁻jøøh⁺ jnän⁺ laa⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Judá ba'. Hi⁺ ni⁺ miih⁻ sa⁺ cha⁻ he⁻ ga⁺jäh⁺ Moisé kih⁺ Judá, lä⁺koo⁻ ma' ga⁺hlëeyh⁺ kih⁺ jmi⁻dsa⁻.

¹⁵ Na⁻hña⁺ lä⁺jëë⁻ na⁺jnä⁺ he⁻ ga⁺hña⁺ jñah⁺ jmi⁻dsa⁻, jëeh⁺ laay⁺ jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ lä⁺koo⁻ Melquisedec. ¹⁶ Na⁻hñaay⁺ laay⁺ jmi⁻dsa⁻, pero ja⁺ kih⁺ he⁻ laay⁺ sa'ju⁻ kih⁺ Leví lä⁺koh⁺ ma' jmee⁺ hih⁺ ley ja⁻. Laay⁺ jmi⁻dsa⁻

ta⁺la⁺ kih¹ he⁻ cha⁻ be^ʼ kih¹ tää^ʼ, jëeh^ʼ sa⁺ juuy^ʼ jih¹koh^ʼ jih¹lih^ʼ. ¹⁷ Lä⁺la⁻ na⁻sih⁻ kih¹:

Hne⁻ laah¹ jmi⁻dsa⁻ ga⁺lä⁺jë⁺ joh^ʼ jmi^ʼ cha⁻.

Hne⁻ laah¹ jmi⁻dsa⁻ lä⁺koo⁻ Melquisedec.

¹⁸ He⁻ja⁻ ma⁻jä^ʼ ta⁺ koo^ʼ ley ma⁻gyuh⁻, kih¹ he⁻ sa⁺ cha⁻ be^ʼ kih¹, hi⁺ sa⁺ jmää¹ ta⁺ ka⁻läh^ʼ. ¹⁹ Jëeh^ʼ, ni⁺ koo⁻ sa⁺ ga⁺jä^ʼ llu¹ kyaah¹ ley kih¹ Moisé. Lla⁻ he⁻ja⁻, ma⁻cha⁻ koo⁻ o⁻joh⁺ dsë⁻ he⁻ llu¹ ga⁺, lä⁺jwë^ʼ jee^ʼ le^ʼ ya⁻nøø¹ jne¹ kih¹ Dio.

²⁰ He⁻ llu¹ ja⁻, sa⁺ ja⁺ ta⁺ jmah¹. Ja¹ kyaah¹ he⁻ ga⁺ tää⁻ Dio hñii^ʼ ba^ʼ. ²¹ Sa⁺ ga⁺ tää⁻ Dio hñii^ʼ lä⁺ ma⁺ ga⁺ hñaa¹ jmi⁻dsa⁻ kih¹ ley ja⁻. Pero kyaah¹ he⁻ ga⁺ tääy⁻ hñiiy^ʼ, ga⁺ laa¹ Jesús jaa⁻ jmi⁻dsa⁻. Ga⁺siyh⁺ lä⁺la⁻:

Ga⁺ tää⁻ Dio hñii^ʼ, hi⁺ ni⁻ miih⁻ sa⁺ mi⁻siyh¹ huú¹dsë⁻ kih¹:
“Hne⁻ laah¹ jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ ga⁺lä⁺jë⁺ joh^ʼ jmi^ʼ cha⁻, lä⁺koo⁻ Melquisedec.”

²² Lä⁺llu¹ he⁻ ga⁺ hñaa¹ Jesús kyaah¹ juu¹ ja⁻, he⁻ja⁻ ñe^ʼ jne^ʼ, llu¹ ga⁺ hmooh¹ kih¹ lä⁺koh^ʼ ga⁺ ley ma⁻gyuh⁻ ja⁻.

²³ Ga⁺lä⁺chaa⁺ jwëë^ʼ jmi⁻dsa⁻ kih¹ ley ma⁻gyuh⁻ ja⁻. Jëeh^ʼ, sa⁺ ga⁺la¹ ma⁺ dsa⁻nää¹ gyih¹ ta⁺ cha⁻ne^ʼ kyaah¹ ta⁺ kih¹, kih¹ he⁻ ma⁺ dsa⁻juuy^ʼ. ²⁴ Pero lä⁺ ma⁻chaa⁻ na⁻ ba^ʼ Jesús, hi⁺ lä⁺ ma⁻laay¹ ja⁻ba^ʼ jmi⁻dsa⁻ lä⁺jë⁺ joh^ʼ jmi^ʼ cha⁻. Ni⁻ jaa⁻ sa⁺ ka¹ ne^ʼ kih¹. ²⁵ He⁻ja⁻ le^ʼ ba^ʼ lääy¹ go⁻te⁻ lä⁺jëë⁺ hi⁻ go⁻nää^ʼ kih¹ Dio ta⁺la⁺ kih¹. Jëeh^ʼ gay¹ tää^ʼ, ngiiy⁺ kih¹ dsa⁻ kyaay¹.

²⁶ Jaa⁻ jmi⁻dsa⁻ jøøh¹ he^ʼ ba^ʼ hi⁻ jmee⁺ bii¹ jnän¹, hi⁻ na⁻jngëë¹, hi⁻ sa⁺ ää⁻ ni⁻ miih⁻, hi⁻ sa⁺ sah^ʼ, hi⁻ sa⁺ jmee⁺ he⁻ hlih¹ lä⁺ jmee⁺ dsa⁻, gay¹ laay¹ jøøh¹ ga⁺ lä⁺koh^ʼ jñah^ʼ hi⁻ tääh¹ gyuu¹ jmi⁻gyuu⁺. ²⁷ Kiyh¹, sa⁺ cha⁻ he⁻ jmee⁺ bii¹ koo⁻ jmi^ʼ koo⁻ jmi^ʼ, jmeey¹ lä⁺koo⁻ ga⁺ jmee⁺ jmi⁻dsa⁻ he^ʼ. To⁻ ne^ʼ ma⁺ jngëëy⁺ jah^ʼ kih¹ dso^ʼkye⁻ kih¹

hñiiy', ja- ga' ma' jngëëyh' jah' kih' dso'kye- kih' dsa'. Pero Jesús, koō- há' ja- ba' ga' ngëëy' hñiiy' juuy'. ²⁸ Ley ja- ga' hñaa' jmi- dsa- kaah' hi- laa' dsa- ñuu- hi- sa- cha- be' kih'. Pero kēē- ga' kih' ley, kyaah' he- ga' tää- Dio hñii' ga' hñaa'y' Jooy' laa' jmi- dsa- jøøh' hi- ya' hēē' lluu' go- te- ga- lä' jē' joh' jmi' cha- .

8

Ga'jmeé' Jesús koō- hmooh' he- llu' ga'

¹ He- la- ba' he- kyeé' ga' kih' lä' jē' juu' he- tøøhn' hlēehn' la-. Ma- chaa- ba' jaa- jmi- dsa- jøøh' jnän' hi- ga' gya- jwoo' ra- lluu' jee' gya' hi- jøøh' gyuu- jmi- gyuu'. ² Na- hñaa'y' jmeey' ta' he' jee' chih' gwah' he- ga' jmeé' Dio, ja' gwah' he- ga' jmeé' dsa- jmi- gyuu'.

³ Lä' jēē' jmi- dsa- kaah' na- hñaa'y' ngëëy' cha' né' Dio lä' jē' he- kwēeh' dsa- Dio hi' jēy- lä' jē' he- kwēeh' dsa- Dio. Lä' ja- ka- läh', ga' jmeé' bii' kih' Jesús ga' kwëëyh' Dio lä' lle' kiyh', lä' lluu' he- laay' jmi- dsa-. ⁴ Wa' ra- jah' kih' gya' gyih' hwa' la-, ni- lä' ja- sa' laay' jmi- dsa-. Jēeh', lä' ma- tääh' ja- ba' jmi- dsa- hi- ngëē- he- kwa' dsa- lä' hih' kih' ley. ⁵ Gwah' jee' jmeé' ta' he' jmi- dsa- he', la' lä' koō- gwah' he- chih' gyuu- jmi- gyuu'. He- ja- ba' na-, ga' hlēeh' Dio kyaah' Moisé lä' koō- ma' ga- løøy' jmeey' gwah' kyaah' loo' jah' ja-, ga' jäyh': "Jēē' da' kwee-, mah' jmeeh' ja- ba' lä' koō- la' gwah' he- ga' heehn' hne- gyuu- llé' moh' ja- ." ⁶ Pero lluu' ga' ta' he- ga' hyoh' Jesús, ja- ba' lä' koō- lluu' hmooh' he- ga' jmeey' ja-. Jēeh', lluu' cha- ga' miih- he- ga' bääh- Dio hñii' kwëëyh' jne' kyaah' hmooh' ja-, lä' koh' ga' hmooh' ma- gyuh- .

⁷ Wa'ra- jah' kih' ga'jmää' to-né' hmooh' ja-, sa' ma' jmee' bii' jee' ga'té' to' hmooh'. ⁸ Pero ga'jéé' Dio he- ma' cha- dso'kye- kih' dsa- he', he-ja- ga'jäh':

Lloo~ jmií', ga'jah' Dsa-jøøh' jnän',
jmeen`koo- hmooh' hmëë' kyaah' dsa- Israel,
hi- lä'ja- ka-läh' kyaah' dsa- Judá.

⁹ Pero sa' la' lä'koo- hmooh' he- ga'jmeen' kyaah' dsa-
ma-gyuh- kyaay',

lä'koo- ma' ñeen' na'hwëë`jnih' hwa' Egipto.

Jëéh', sa' ga'mi'tey' kyaah' hmooh' he- ga'jmeen'
kyaayh',

he-ja- ga'jnuuhn`kiyh', ga'jah' Dio.

¹⁰ He-ja-, lä'la- ba' la' hmooh' he- jmeen`kyaayh',

wa'ra- ga'dsëé' jmií' ja-, ga'jah' Dsa-jøøh' jnän':

Toohn`lley' lä'jé' ley kin'.

Siin`neh' tuh-dsëy' juu' kin'.

Ma'ja- leen' Dio kyaay',

hi- lä'jéé' hi- hé' lee' dsa- kyaan'.

¹¹ Ma'ja-, mo'so' kwa' dsa- juu' kih' dsa-goo'.

Ni' jaa- mo'so' siih`øøh':

“Wa' lä'kyuuh` Dsa-jøøh' jnän'.”

Jëéh', lä'jøøh' lä'mäh' ba' lä'kyuu' jnä'.

¹² Jëéh', koon` dsën' kih' ga'lä'jé' he- hlih' he-
ma-jmeey'.

Jih'koh' jih'lih', mo'so' lä-dsooh` dsën' lä'jé' dso'kye-
kiyh', ga'jah' Dio.

¹³ He- ga'hleéh' Dio kih' hmooh' hmëë' ja-, ga'jmeey'
ma-gyuh- ba' hmooh' to-né' ja-. Hi- lä'jé' he- ngoo'
dsa-gyuh', lloo~ jmií' ääh' go-te'.

9

Gwah⁺ he⁻ chih⁺ hwa⁺ la⁻ jee⁺ ma⁺ jmee⁺ jmi⁻ dsa⁻ ta⁺ he⁺ kih⁺ Dio

¹ Hmooh⁺ he⁻ ma⁺ la⁺ to⁻ né⁺ ja⁻, ma⁺ jmee⁺ hih⁺ ha⁻ lä⁺ ga⁺ hnaah⁻ dsa⁻ Dio, hi⁺ ha⁻ lä⁺ ga⁺ jmee⁺ dsa⁻ koo⁻ gwah⁺ kyaah⁺ loo⁺ jah⁺. ² Gwah⁺ ja⁻, ma⁺ la⁺ to⁺ jee⁻. Jee⁺ to⁻ né⁺ ja⁻, ma⁺ chee⁻ Jee⁺ Na⁻ jngii⁺. Jee⁺ ja⁻ ma⁺ chih⁺ candelero, kyaah⁺ koo⁻ mes[~] jee⁺ ma⁺ hla⁻ hé⁺ ñiih⁺ he⁻ na⁻ jøø⁺. Hi⁺ ma⁺ hii⁺ koo⁻ sa⁺ hmiih⁻ ho⁺ haah⁺. ³ Ta⁺ ka⁺ luu⁺ llah⁺ jee⁺ ma⁺ hii⁺ jee⁺ ga⁺ tē⁺ to⁺ sa⁺ hmiih⁻ chee⁻ Jee⁺ Na⁻ jngii⁺ Go⁻ te[~]. ⁴ Jee⁺ ja⁻ ma⁺ chih⁺ koo⁻ na⁺ hyoo⁺ he⁻ ma⁺ la⁺ kyaah⁺ ku⁺ nøø⁺ jee⁺ ma⁺ koo⁻ wa⁺ chu⁻. Hi⁺ ma⁺ chih⁺ koo⁻ goo⁺ he⁻ na⁻ løø⁻ kyaah⁺ ku⁺ nøø⁺. Goo⁺ ja⁻ ma⁺ chee⁻ goo⁺ kih⁺ hmooh⁺. Neh⁺ goo⁺ ja⁻ ma⁺ hä⁺ koo⁻ mi⁺ hya⁻ jee⁺ ma⁺ tääh⁺ miih⁻ maná. Hi⁺ ma⁺ hä⁺ si⁺ hma⁻ kih⁺ Aarón he⁻ ga⁺ hyo⁺ sa⁺ jih⁺ koo⁻ hä⁺, hi⁺ ma⁺ tääh⁺ jwi⁺ kuu⁺ jma⁺ jee⁺ na⁻ si⁺ hmooh⁺ ka⁺ läh⁺. ⁵ Né⁺ kih⁺ wa⁺ goo⁺ ja⁻, ma⁺ na⁻ laa⁺ uu⁺ querubine hi⁻ ma⁺ tääh⁺ høø⁺ jee⁺ na⁻ jngii⁺ go⁻ te[~]. Ma⁺ na⁻ ñiih[~] sa⁺ kyooy⁺ ma⁺ dsa⁻ jlé⁺ hoo⁺ wa⁺ goo⁺ ja⁻. Pero na⁺ ga⁻ juh⁻ sa⁺ le⁺ kwan⁺ cha⁻ ga⁺ miih⁻ juu⁺ kih⁺ lä⁺ jē⁺ he⁻ ja⁻.

⁶ Ma⁻ la⁺ ba⁺ ma⁺ chih⁺ lä⁺ jē⁺ he⁻ ja⁻, ma⁺ dsa⁻ taah⁺ jmi⁻ dsa⁻ ko⁻ lla⁻ jiih[~] to⁻ né⁺ llah⁺ kih⁺ gwah⁺ ja⁻, mah⁺ ma⁺ jmeey⁺ ta⁺ he⁺ kih⁺ Dio. ⁷ Pero jee⁺ ga⁺ tē⁺ to⁺ llah⁺ ja⁻, ma⁺ la⁺ jmi⁻ dsa⁻ jøøh⁺ ba⁺ ma⁺ dsa⁻ he⁺ jee⁺ ja⁻, koo⁻ hä⁺ ba⁺ lä⁻ koo⁻ ji⁻ ñē⁻. Hi⁺ sa⁺ ma⁺ dsa⁻ hey⁺ ta⁺ jmah⁺. Ma⁺ jmee⁺ bii⁺ kiyh⁺ ma⁺ dsa⁻ hey⁺ kyaah⁺ jma⁻ kih⁺ jah⁺ mah⁺ dsa⁻ che⁻ dso⁺ kye⁻ kiyh⁺, hi⁺ lä⁺ ja⁻ ka⁺ läh⁺ kih⁺ dsa⁻ kyaay⁺ hi⁻ sa⁺ liih⁻ ma⁺ dsa⁻ hlääh⁺ kyaah⁺ dso⁺ kye⁻. ⁸ Kih⁺ he⁻ ma⁺ dsa⁻ he⁺ jmi⁻ dsa⁻ koo⁻ hä⁺ ba⁺ lä⁻ koo⁻ ji⁻ ñē⁻ Jee⁺ Na⁻ jngii⁺ Go⁻ te[~], he⁻ ja⁻ Jmi⁻ lle⁺ Na⁻ jngii⁺ ga⁺ jmee⁺ lä⁺ ngēen⁺ he⁻ sa⁺ ma⁺ cha⁻ jwē⁺ jnän⁺ ma⁺ dsa⁻ toohn⁺ jee⁺ ja⁻, ta⁺ ko⁻ jiih⁺

chih¹ llah¹ to⁻ nē¹ ja⁻. ⁹ Lă⁺ jē⁺ he⁻ ma¹ jmeey⁺ neh⁺ gwah⁺ ja⁻, jmăă¹ jnăn¹ hī⁻ tăăh¹ na¹. He⁻ ja⁻ jmee⁻ dsa⁻ lă⁻ ngēē⁻ jne¹ he⁻ ma¹ kwēēh⁻ dsa⁻ he¹ Dio kyaah¹ he⁻ ma¹ jēy⁻ nē⁻ na¹ hyoo¹, sa⁺ le¹ ma¹ gyiyh¹ tuh⁻ dsē¹ dsa⁻ hī⁻ ma¹ kwa⁺ he⁻ ja⁻. ¹⁰ Jēēh¹, lă⁺ jē⁺ juu¹ ja⁻, koo⁻ hlēēh⁺ kih¹ he⁻ kih⁻ hih⁻ jne¹, hi⁻ ha⁻ lă⁻ gyih⁺ jne¹ he⁻ koo⁻ jmee⁻ jne¹. He⁻ koo⁻ jmee⁻ hih⁺ kih¹ jmi⁻ ngo¹ jnăn¹ ba¹ ja⁻, ta¹ ko⁻ jjiih¹ sa⁺ ga¹ ma⁻ lloo¹ jmi¹ mi⁻ sii¹ Dio lă⁺ jē⁺.

Gă⁺ jmee¹ Cristo koo⁻ hmooh¹ hmēē¹ kyaah¹ jma⁻ kih¹

¹¹ Pero na¹ he⁻ ma⁻ ja⁻ Cristo, laay¹ jmi⁻ dsa⁻ jōōh¹ jnăn¹ hī⁻ kwa⁺ lă⁺ jē⁺ he⁻ llu¹ he⁻ na¹ ga¹ jā⁺. Hi⁻ ga¹ lloo¹ neh⁺ gwah⁺ he⁻ juuh⁻ ga¹ he⁻ llu¹ go⁻ te⁻. Sa⁺ la¹ gwah⁺ kih¹ jmi⁻ gyuu⁺ la⁻ ni⁻ ja⁺ he¹ dsa⁻ hī⁻ gă⁺ jmee¹ gwah⁺ ja⁻. ¹² Hi⁻ lă⁻ ma¹ gă⁺ lloo¹ jee¹ ja⁻, sa⁺ ma¹ kyey⁻ jma⁻ kih¹ chivo dso¹, ni⁻ kih¹ kya¹ mäh¹. Ma¹ kyey⁻ jma⁻ kih¹ hñiiy¹ ba¹ hi⁺ koo⁻ hă¹ ja⁻ ba¹ ga⁺ hey¹ Jee¹ Na⁻ jngii¹ Go⁻ te⁻. Lă⁺ ja⁻ ga⁺ liyh¹ ga⁺ lăy¹ jne¹ lă⁺ jē⁺ joh¹ jmi¹ cha⁻. ¹³ Lă⁺ hih⁺ kih¹ hmooh¹ to⁻ nē¹ ja⁻, kyaah¹ jma⁻ kih¹ kya¹ dso¹ hi⁺ kyaah¹ jma⁻ kih¹ chivo dso¹ hi⁺ kyaah¹ tă¹ jwa⁻ kih¹ kya¹ mē¹ mäh¹ ma¹ huuy⁻ nē¹ kih¹ dsa⁺. Lă⁺ jē⁺ he⁻ ja⁻, koo⁻ ma¹ dsa⁻ jñii¹ jmi⁻ ngo¹ kih¹ dsa⁻ hī⁻ ma¹ dsa⁻ hlăăh⁺ cha¹ nē¹ ley¹ ja⁻. ¹⁴ Ha⁻ ga¹ sa⁺ kyee¹ jma⁻ kih¹ Cristo. Ga⁺ ngēēy¹ hñiiy¹ ga⁺ juuy¹ kyaah¹ be¹ kih¹ Jmi⁻ lle¹ he⁻ cha⁻ tăă¹. Cristo hī⁻ sa⁺ äă⁻ ni⁻ miih⁻, ga⁺ kwaay¹ hñiiy¹ kih¹ Dio mah¹ jñii¹ neh⁺ tuh⁻ dsē⁻ jne¹ kih¹ he⁻ hliih¹ he⁻ jngiih⁺ jnăn¹. Lă⁺ ja⁻ ma⁻ na¹ lluu¹ jne¹ mah¹ jmeen¹ ta¹ he¹ kih¹ Dio jjiih⁺.

¹⁵ Kih¹ he⁻ ja⁻, Cristo he¹ hī⁻ gă⁺ jmee¹ koo⁻ hmooh¹ hmēē¹. Ga⁺ juuy¹ mah¹ ga⁺ chey¹ lă⁺ jē⁺ he⁻ ma¹ hlăăh⁻ jne¹ cha¹ nē¹ hmooh¹ to⁻ nē¹ ja⁻. Heh¹ lă⁺ ja⁻, lă⁺ jēē⁺ hī⁻ na⁻ teeh¹, hyoyh⁺ heey⁻ he⁻ ga⁺ băăh⁻ Dio hñii¹ kwa¹ he⁻ sa⁺ heē¹ jih¹ koh¹.

16 Cher'mah' ga'jmeé' dsa' koo' hmooh' he' jäh', hi' na' tēē' he' cha' kiyh', sa' jmää' hmooh' ja', ta'ko' jiih' ' sa' ma'juu' hi' ga'jmeé' hmooh' ja'. 17 Ma'ngēē' ma'juu' dsa' hi' ga'jmeé' hmooh' ja', ja' ga' løø' jmeé' ta' hmooh' ja'. Sa' jmää' ta', ta'ko' jiih' chaay'. 18 Ja' ba' lä'ja' ga'la' kih' hmooh' to' né' ja', ga'løø' jmeé' ta' kyaah' he' ga'tuu' jma'. 19 Jēēh', ma'ngēē' ma'jmeeh' Moisé juu' kih' dsa' he' lä'hii' né' lä'koo' na'sii' ley, ja' ga' ga'kay' jma' kih' kya' mäh', jma' kih' chivo dso', mah' ga'kaayh' kyaah' jmi'. Ga'kay' miih' jnu' kih' borrego he' ma' na' hee' hee' gyuu' kyaah' sa'goh' hisopo. Ga'mi' gyuyh' he' ja' mah' ga'huuy' né' jee' na'sii' juu' ' ja', hi' lä'kye' né' kih' dsa'. 20 Ga'jäyh': "Kyaah' jma' la' løø' jmeé' ta' lä'koo' hmooh' he' ga'jmeé' Dio kyaah' hnäh'." 21 Hi' ja' ma'la' jee' ja'. Lä'kye' kih' gwah' ga'jney' jma' ja', hi' lä'kye' kih' kyah'wii' he' ma' jmäh' jmi' dsa' ta' jee' ja'. 22 Lä'koh' he' ma' dsa' jñii' lä'jē' ba' kyaah' jma', lä'koo' lle' ley ja'. Wa'ra' jäh' kih' sa' ga'tuu' jma', sa' ma' dsa' che' dso'kye' kih' dsa'.

Kyaah' jma' kih' Cristo dsa' che' dso'kye' jnän'

23 Ga'la' bii' he' ga'jngii' gwah' kih' dsa' he' la' lä'koo' gwah' he' ga'jēē' Moisé gyuu' jmi' gyuu'. Pero hnøø' kwēēh' dsa' Dio he' llu' ga', mah' jñii' gwah' he' chih' gyuu' jmi' gyuu'. 24 He' ja' sa' ga' he' Cristo gwah' he' ga'jmeé' dsa', he' la' lä'koo' he' chih' gyuu'. Ga'hey' ma'ra' gwah' he' chih' gyuu' jmi' gyuu' ba', mah' nooy' né' jnän' cha'né' Dio. 25 Pero sa' ñeey' ko' lla' jiih' na'kay' jma' kiyh', lä'koo' ma' jmeé' jmi' dsa' jøøh' he', ma' dsooy' lä'jē' ji' ñē, ma' dsa' kay' jma' kih' jñäh' jee' ma' jäh' dsa' kih' Jee' Na' jngii' Go'te'. 26 Joh' jiih' sa' ma' jmeé' bii' ma' jēē' Cristo wii' lä'jiih' ma' ga' nøø' jmi' gyuu'

wa'ra- jah' kih' lä'ja- la'. Pero na' jee' ngoo' ga' dsaa' jmi' he- tøh' jne' la-, ga' ngëey' hñiiy' ga' juuy' koo- hä' ja- ba' mah' mi- llaay- go- te- lä'jé- dso'kye-. ²⁷ Lä'koo- lle' kih' dsa- jmi- gyuu- la-, koo- hä' ba' dsa- juuy'. Ma- ngëe' he- ja-, ja- ga' lla' Dio ta' kiyh'. ²⁸ Ja- ba' lä'ja- la' kih' Cristo. Koo- hä' ja- ba' ga' kwaa' Dio ga' juuy' mah' ga' chey' lä'jé- dso'kye- kih' jwëe'. Ja- ga' lä'jnäay' ka- läh' jee' te- to' jiih-, pero ja' kih' dso'kye- ja- jäyh'. Jäyh' läay' lä'jé- hi- tääh' jäay- ya- teey-.

10

¹ Jëeh' ley kih' Moisé koo- ga' mi- jnäa- miih- kih' he- llu' he- ja- ga' ja'. Sa- ma' la' koo- heh- lä'koo- la' he- cha- gyuu'. Kih' he- ja-, jih' koh' sa- ga' jmää' ma' hwëe' dsa- he' lluu' kyaah' he- ma' jëey- jah', he- ma' jmeey- lä'jé- ji- ñe- he- ma' hnaayh- Dio. ² Wa'ra- jah' kih' ga' hwëey- lluu', ga' tuy' kih', he- ma' kwëeyh- Dio. Jëeh', wa'ra- jah' kih' ga' jmää' he- ja- ga' jäy' na- jngëey', mo' so' ma' jmee' gyih' huu' dsë- he- cha- dso'kye- kiyh'. ³ Pero he- jëe- dsa- jah' lä'jé- ji- ñe-, koo- jmee' mi- dsooh- dsëy' he- cha- dso'kye- kiyh' ba' ja-. ⁴ Jëeh', jma- kih' kya' dso', hi- jma- kih' chivo dso', sa- jmää' mah' che' dso'kye- kih' dsa-.

⁵ He- ja- ma' ja' Cristo jmi- gyuu- la-, ga' jäyh' siiyh- Dio: Sa- ga' tih' hoh' he- kaa- jah' ni- he- ga' jyoh' he- kwëeh- dsa- hne-.

Ga' jmeeh' ga' laan' jmi- ngo' ba'.

⁶ Sa- ga' tih' hoh' he- kaa- jah' ni- he- ga' jyoh' he- kwëeh- dsa- hne- kwaan- kih' dso'kye-.

⁷ He- ja- ga' jwahn': "Hii- jnä' la-, ma- jan- mah' jmeen- lä' hnooh- hñaah', hne- Dio kyaan-.

Jmee' ba' jnä' lä'koo- ma- na- sii- kin'."

⁸ To⁻ nē⁻ jee⁻ na⁻ sii⁻ kih¹ juu¹ la⁻, jāh¹ lä⁻la⁻: “He⁻ kaa⁻ jah¹, hi⁻ he⁻ ga⁻ jyoh¹ he⁻ kwēeh⁻ dsa⁻ hne⁻ kwaat⁻ kih¹ dso⁻kye⁻, sa⁻ ga⁻ hiih¹ ma⁻ heeh¹ ni⁻ sa⁻ ga⁻ tih¹ hoh¹.” Ma⁻ kwa⁻ dsa⁻ he⁻ ja⁻, lä⁻ hih⁻ kih¹ ley⁻ ba⁻ ja⁻. ⁹ Ja⁻ ga⁻ ga⁻ jāyh¹: “Hii⁻ jnä⁻ la⁻ Dio kyaan⁻, ma⁻ jan⁻ mah¹ jmeen⁻ lä⁻ hnooh⁻ hñaa¹.” Juu¹ ja⁻, jmee⁻ ta⁻ koo⁻ ley⁻ ma⁻ gyuh⁻ he⁻ la⁻ to⁻ nē⁻, mah¹ jā⁻ jee⁻ ga⁻ tē⁻ to⁻ hmooh⁻. ¹⁰ Ga⁻ heeh⁻ Jesús ga⁻ jmeey⁻ lä⁻ hyoh⁻ dsē⁻ Dio, he⁻ ja⁻ ba⁻ ja⁻, ga⁻ laa⁻ jne⁻ na⁻ jngēē⁻, lä⁻ llu⁻ he⁻ ga⁻ ngēēy⁻ hñiiy⁻ ga⁻ juuy⁻ kyaah⁻ koo⁻ hä⁻ ja⁻ ba⁻.

¹¹ Lä⁻ ja⁻, lä⁻ jē⁻ jmi⁻ ba⁻ ma⁻ cheh⁻ jmi⁻ dsa⁻ he⁻ jmeey⁻ ta⁻ he⁻. Koo⁻ lla⁻ jiih⁻ ba⁻ jēēy⁻ jah¹ nē⁻ na⁻ hyoo⁻. Koo⁻ ba⁻ he⁻ ja⁻ jmah⁻, la⁻ ta⁻ kiyh⁻, he⁻ sa⁻ jmää⁻ jih⁻ koh⁻ che⁻ dso⁻kye⁻ kih¹ dsa⁻. ¹² Pero Cristo ga⁻ kwaay⁻ hñiiy⁻ ga⁻ juuy⁻ kih¹ dso⁻kye⁻ jnän⁻ koo⁻ hä⁻ ja⁻ ba⁻, ja⁻ ga⁻ ga⁻ gay⁻ jwoo⁻ ra⁻ lluu⁻ kih¹ Dio. ¹³ Jee⁻ ja⁻ jøøy⁻ lä⁻ jiih⁻ llaa⁻ Dio ta⁻ hwa⁻ huu⁻ tiy⁻ lä⁻ jēē⁻ hi⁻ na⁻ høøh⁻ kiyh⁻. ¹⁴ Jēēh⁻ kyaah⁻ koo⁻ hä⁻ ba⁻ ga⁻ kwaay⁻ hñiiy⁻ ga⁻ juuy⁻, lä⁻ ja⁻ ga⁻ jmääy⁻ lluu⁻ lä⁻ jē⁻ joh⁻ jmi⁻ cha⁻, lä⁻ jēē⁻ hi⁻ na⁻ jngēē⁻ kyaay⁻. ¹⁵ Jmi⁻ lle⁻ Na⁻ jngii⁻ jmeey⁻ ju⁻ dsoo⁻ kih¹ juu¹ ja⁻. Jēēh⁻, ma⁻ ngēē⁻ ma⁻ jāyh⁻ lä⁻ la⁻:

¹⁶ Lä⁻ la⁻ ba⁻ la⁻ hmooh⁻ he⁻ jmeen⁻ kyaayh⁻, wa⁻ ra⁻ ga⁻ d⁻ sēē⁻ jmi⁻ ja⁻, ga⁻ jāh⁻ Dsa⁻ jøøh⁻ jnän⁻.

Toohn⁻ lley⁻ lä⁻ jē⁻ ley⁻ kin⁻.

Siin⁻ neh⁻ tuh⁻ dsēy⁻ ka⁻ läh⁻.

¹⁷ Ja⁻ ga⁻ ga⁻ jāyh⁻ ka⁻ läh⁻:

Jih⁻ koh⁻ jih⁻ lih⁻, mo⁻ so⁻ lä⁻ dsooh⁻ dsēn⁻ lä⁻ jē⁻ dso⁻kye⁻ kiyh⁻.

¹⁸ He⁻ ma⁻ na⁻ che⁻ dso⁻kye⁻ jnän⁻, mo⁻ so⁻ jmee⁻ bii⁻ he⁻ ga⁻ kwēēhn⁻ Dio kwaat⁻ kih¹ dso⁻kye⁻.

Jmee⁻ bii⁻ hnääh⁻ Dio

19 Lăˊjaˊ hnăhˊ ɔ̃hnˊ, taˊlaˊ kihˊ heˊ gaˊtuuˊ jmaˊ kihˊ Jesucristo, maˊnaˊ naˊ jwëˊ jnănˊ dsaˊtoohnˊ Jeeˊ Naˊjngiiˊ Goˊteˊ. 20 Waˊ dsaˊtoohnˊ jwëˊ hmëëˊ heˊ jmeeˊ chaaˊ jneˊ, heˊ gaˊnäyˊ jnănˊ läˊ maˊ gaˊheyˊ taˊ kaˊluuˊ hmiihˊ heˊ maˊ hiiˊ jeeˊ gaˊtëˊ toˊllahˊ. Hmiihˊ jaˊ laˊ kwaatˊ jmiˊngoˊ kiyhˊ. 21 Chaaˊ jaaˊ jmiˊdsaˊ jɔ̃hˊ hiˊ chehˊ nëˊ jnănˊ, jneˊ hiˊ laaˊ kyaaˊ Dio. 22 Heˊjaˊ läˊkaaˊ tuhˊdsëˊ jneˊ waˊ hnăähnˊ Dio. Jëëhˊ, maˊñeˊ baˊ jneˊ heˊ maˊheehˊ jneˊ kihˊ Dio. Maˊnaˊjngiiˊ nehˊ tuhˊdsëˊ jneˊ heˊjaˊ moˊsoˊ chaˊ gaˊ heˊ moˊ hniihˊ jnănˊ, hiˊ maˊnaˊjngiiˊ jmiˊngoˊ jnănˊ kyaahˊ jmiihˊ jëëˊ. 23 Waˊ choohˊ jneˊ kooˊ hwehˊ heˊ oˊjohˊ dsëˊ heˊ kyëˊ jneˊ. Niˊ miihˊ saˊ waˊ jehˊ dsëˊ jneˊ, jëëhˊ, miˊteˊ baˊ Dio läˊkooˊ gaˊbäayhˊ hñiiyˊ. 24 Waˊ hnøhnˊ haˊ läˊ jmeenˊ mahˊ jäˊ dsëˊ ɔ̃hˊ jneˊ läˊhnäyˊ chaˊgaˊmiihˊ dsaˊkyaayhˊ hiˊ läˊjaˊ jmeeyˊ chaˊgaˊmiihˊ heˊ lluˊ. 25 Saˊ waˊ tunˊ heˊ dsaˊñeëˊ jneˊ, läˊkooˊ tëëˊ koˊllaaˊ. Waˊ hlëëhnˊ dsaˊkyaahnˊ. Hiˊ chaˊgaˊmiihˊ waˊ kwanˊ beˊ kihˊ ɔ̃hˊ jneˊ, naˊ heˊ jëëˊ jneˊ maˊngooˊ yaˊjahˊ jmiihˊ.

26 Jëëhˊ, cherˊmahˊ gaˊjmeëˊ gaˊ jneˊ dsoˊkyeˊ heˊ ñeˊ jneˊ saˊ soohˊ jmeenˊ hiˊ maˊngëëˊ baˊ maˊkyuuhˊ jneˊ juˊdsooˊ, heeˊ gaˊ jaˊ moˊ kwëëhˊ jneˊ Dio kwaatˊ kihˊ dsoˊkyeˊ. 27 Kihˊ hiˊ heˊ, jäˊ gaˊ kooˊ heˊ jmeeˊ gooˊ jwërteˊ jnănˊ, heˊ llaˊ Dio taˊ kyaahˊ jeˊ heˊ jëëyˊ goˊteˊ läˊjëëˊ hiˊ naˊhøohˊ kiyhˊ. 28 Kihˊ hiˊ saˊ gaˊtoohˊ taˊ leyˊ kihˊ Moisé, cherˊmahˊ maˊ chaaˊ uuˊ uuˊ hiˊ maˊ hniihˊ kihˊ hiˊ heˊ, saˊ gaˊläˊñihˊ dsëyˊ gaˊjngëëyhˊ. 29 Haˊ kohˊ wiihˊ saˊ hnøðˊ kihˊ dsaˊ hiˊ miˊkwaahˊ Joōˊ Dio hiˊ kihˊ hiˊ saˊ toohˊ taˊ jmaˊ kiyhˊ heˊ kyaahˊ gaˊlaˊ hmoohˊ heˊ gaˊjmäyˊ jneˊ naˊjngëëˊ. Hiˊ läˊjaˊ hnøðˊ kihˊ hiˊ saˊ toohˊ taˊ kihˊ Jmiˊlleˊ hiˊ hnääˊ jneˊ. 30 Jëëhˊ, kyuuˊ

ba' jne' hi- ga-jah' la-la-: "Jna' ba' teehn' jwi~, jna' ba' mi'hmaahn' kiyh'." Koo- ka-lah' na-sih': "Dsa-jøh' jnan' ngiyh' kwaat~ kih' dsa- kyaay'." ³¹ He- ba' che-goo- la' jnan' wa-ra- ga-jaa' jne' kih' Dio jiih'.

³² Mi-dsooh- da' hoh' hnah' ha- la- ga-la' jaa', la-koo- ma' ga-na' huudsē- kyah' hnah'. Ga-la-be' ba' hoh' hnah' ma-ke- cha-miuh- ngēē' he- wi' ja' ne' kyah' hnah'. ³³ Ga-ta' ga-haah- dsa- hnah' hi- ga-jmeeyh' hnah' to-lo- ne' dsa-. Hi- ja- ma-la- he- ja-. Ga-jmeeh' hnah' ko-jøh' kyaah' hi- ma- jēē- wi' ka-lah'. ³⁴ Ga-la-nih' hoh' hnah' kih' hi- ma- tääh' neh'ne'. Hi- ga-la-chaah' hnah' llu- la- ma' ga-jnuuh' dsa-, he- ma' cha- kyah' hnah'. Jēēh', ma-nēh' ba' hnah', cha- kyah' hnah' gyuuuh' jmi- gyuu- he- llu' ga- he- sa- hee' jih'koh'.

³⁵ Ta- wa' gaa' hoh' hnah' kih' o-jøh' dsē- he- ma-cha- kyah' hnah'. Jēēh', kyaah' he- ja-, hñah' hnah' cha-miuh- jñeeh' hnah'. ³⁶ Hnøø' kwēēh~ hoh' hnah' jmeeh' hnah' la- hyoh- dsē' Dio, mah' hñah' hnah' he- ga-bäayh- hñiiy'.

³⁷ Lä-koo- jah' jee' na-sih- juu' kih' Dio:

Miuh- ga' jmeē-.

Hi- nøø' juu' jah', ma-ra- he- jah' bih', mo-so- la-hēēy'.

³⁸ Pero dsa- hi- lluu', kyaah' he- ma-dsoo' dsēy', jmeē- chaay-.

Hi- cher'mah' ga-jeeyh~ ta- ka'luuy', sa- chaan- llu' kyaayh', ga-jah' Dio.

³⁹ Pero jne', sa- laa' jne' lä-koo- hi- dsa-jeeh~ ta- ka'luu' hi- dsa-hēē' go-te~. Jēēh', ma-dsoo' ba' dsē- jne' kih' Jesús, he- ja- lää' ba' jne'.

11

Hee-ja he- jmee- jne' dsoo' dsë- jne'

¹He- ma-dsoo' dsë- jne' hnøø' jäh': sa- na-hee-, ñe' ba' jne' he- tēē' jne' he- jøøn' hñah' jne' kih' Dio. Hi- hnøø' jäh' ka-läh': jmee- ba' jne' dsoo', cha- ba' he- ja- ma-ke- sa- tēē' jne' jëēn'. ²Dsa- ma' chaa- llo'joo', kyaah' he- ga-lä-dsoo' dsëy', ga-hlëeh' dsa- llu' kiyh'.

³Heh' he- ma-dsoo' dsë- jne', he-ja- ba' ga-lä-ngëē' jne', ga-la' lä-jë- he- cha- gyuuh' hwa' kyaah' koo- ga-hlëeh' Dio. He- lä-ja-, ga-jmee' Dio lä-jë- he- jnä', ja-ba' kyaah' he- sa- tēē' jne' jëēn'. ⁴Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Abel, ga-kwëeyh' Dio he- llu' cha-ga'miih- lä-koh' ga' he- ga-kwa' Caín. Kih' he-ja-, ga-hii' juu' kiyh', ya-hëey' lluu'. Ga-heeh- ba' Dio he- ga-kway'. Hi- ma-ke- ma-na-juu' Abel, lä- ma-ngoo' ja-ba' cha- juu' kiyh' lä-llu' he- ma-dsoo' dsëy'.

⁵Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Enoc, ga-tëē- Dio lä- ma-jiiyh' ja- mah' sa- ma' juuy'. Ma' ga-hnaah- dsih', mo-so- ga-jnääh'. Jëeh', ga-tëē- ba' Dio lä- ma-jiiyh' ja-. Hi- jää' sa- ga- ma-ngaayh~, ga-hii' juu' kiyh' he- ga-jmeey' he- tih- dsë' Dio. ⁶Pero cher'mah' sa- ga-jmee' jne' dsoo' dsën- kih' Dio, ni- miih- sa- lä-këh' jne' jmi' jmeen' he- tih' dsëy'. Jëeh', lä-jëē- hi- ya-nää' kih' Dio, hnøø' dsoo' dsëy' he- chaa- ba' Dio hi- jmee- bii' dsoo' dsë- jne' he- mi-hmaayh' kih' lä-jëē- hi- hnaayh-.

⁷Ga-lä-dsoo' ba' dsë' Noé lä-koo- ma' ga-jäh' Dio siiyh-, jä- lä-jë- he- sa- ga- ma-jëy'. Kih' he- gayh' Dio, ga-jmeey' koo- barco jee' ga-laa' lä-jëē- hi- chaa- kyaay'. Hi- kih' he- ga-lä-dsoo' dsëy', ga-jmeey' ga-jä- dso'jwii' në' kih' dsa- jmi- gyuuh'. Hi- ga-jmää' Dio kwaan- ya-hëey' lluu' kih' he- ga-lä-dsoo' dsëy'.

⁸ Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Abraham, lä-koo- ma' ga-tëe' Dio kiyh', ga-heeyh- ba' dsooy' ta' jee' la' kwaat- hyoyh- he- la' heey-. Hi- ni- sa- ñey- ha- ta- ma' dsooy', ma' ya-hëey' jee' ma' gyay' ja-. ⁹ Kih' he- ma' dsoo' dsë' Abraham, ga-heeh- bih' he- ga-gyay- hwa' jee' ga-bääh- Dio hñii', laay' lä-koo- jaa- dsa- chaa- uu' hi- ga-gya- hwa' kih' dsa-. Sa-hmiih- ba' ga-hiiy' jee' ga-gyay-. Ja-ba- lä-ja- ga-gya- Isaac kyaah' Jacob ka-läh', hi- ga-tëe' hee- ko-jöh' kyaah' Abraham lä-koo- ga-bääh- Dio hñii'. ¹⁰ Ga-kwëeh' ba' dsë' Abraham, kih' he- ma' jöoy- tëey' koo- jwii- he- chih' koo- hwëh- he- ga-jmee' Dio lä-hyoh- dsë'.

¹¹ Kih' he- ma' dsoo' dsë' Sara, ga-hyoyh' be' he- ga-kaay' gyuu-, ma-ke- sa- ma' le' ma' kaay'. Hi- ga-lä-chaa- ba' gyuu- kyaay' ma-ke- ma-gyuyh-. Jëeh' ga-jmee' dsoo' he- mi-te' Dio juu' he- ga-bäayh- hñiiy'. ¹² He- lä-ja-, kih' jaa- ba' dsa- ñuuh- he', ma-ke- ma-ya-jäh' llaa' jmi' kiyh', këe- ga' ga-lä-jwëe' jwërte dsa- kyaay', lä-koo- jwëe' nuu' hi- hëe- gyuuh' hi- lä-koo- mi'sii' he- cha- cha'hoo' jmi- ñeeh-, he- sa- tää- jne' hen'.

¹³ Lä-jëe- dsa- he', lä- ma-dsoo' ja-ba' dsëy' lä-jiih' ga-juuy'. Sa- ga-hyoyh' he- ga-töo' Dio hih' ma' kwëeyh'. Pero ga-jmee' bih' dsoo', ma-ra- he- tëey' ba'. La- lä-koo- he- ga-jëey' uu' jee' ma' täayh' ja-, hi- la' lä-koo- he- ga-jmee' Dio kih' ba'. Ga-jmäay' hñiiy' lä-koo- dsa- chaa- uu', hi- tääh' ko-hwëe' ba' jmi- gyuu' la-. ¹⁴ Lä-jëe- hi- hlëeh' lä-ja-, dsa-lä-ngëe' jne' kiyh', he- hnooyh- hooy' jee' dsa-taayh' tää'. ¹⁵ Wa-ra- jäh' kih' ma' hlëeh' dsa- he' kih' hwa' jee' ga-hwëey- ja-, ma' ja' ba' kiyh' ma' dsa-näay' ka-läh' jee' ga-hwëey- ja-. ¹⁶ Pero dsa- he',

ma' hee' dsëy' koo- hwa' he- llu' cha-ga'miih- he- hla- gyuu'. Kih' he- ja-, sa' la' o-hih' kih' Dio he- jäh', laay' Dio kyaa' dsa- he'. Jëeh', ma-na-la' ba' koo- jwii- he- ga-jmeey' kih' dsa- he'.

17 Kih' he- ma' dsoo' dsë' Abraham, lä-koo- ma' ga-jmee' Dio mada' kiyh' he- ma' jngëeyh' Isaac, ga-heeh- bih' kwaay' gyuu- koo- mëe' kyaay', ma-ke- ga-bääh- Dio hñii' he- jmeey' llu' kih' Abraham ta-la' kih' gyuu- he'. 18 Jëeh' ma-ngëe' ba' ma-jäh' Dio siyh': "Ta-la' kih' Isaac ba' hwëe' hi- lee' dsa- kyaah'." 19 Ma' jmee' Abraham huudse- he- cha- ba' be' kih' Dio, he- mi-jiyh' dsa- jee' kih' hi- na-juu'. Kih' Abraham, la' lä-koo- he- ga-juu' jooj' mah' ga-lä-jiyh' ka-läh'.

20 Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Isaac, ga-mi-jääy' Jacob kyaah' Esaú, ga-jäh' siyh' ha- lä' jmee' Dio kiyh' ta- chá'né'.

21 Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Jacob, lä-koo- ma' ngoo' ga-juuy', ga-mi-jääy' ma- jaa- ma- jaa- joo' José, hi' ga-jmeey' juuh- kih' Dio na-huuy- hma-hu- kiyh'.

22 Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' José, lä-koo- ma' ngoo' ga-juuy', ga-hläeyh' kih' he- hwëe' dsa- Israel hwa' Egipto, hi' ga-jmeey' mada- ha- ta' dsa-hoo' dsa- jmi-ngo' kih'.

23 Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' cho'jmii- Moisé, he-ja- lä-koo- ma' ga-lä-chaay', ga-hmäay' lä-jiih' ga-té' uu- sih-, kih' he- ga-jëey' laa' na'hñaah' gyuu- ñuuh- he'. Sa- ga-lä-goyh' kyaah' mada' he- ga-jmee' rey he- ma' juu' lä-jëe' gyuu- ñuuh-.

24 Kih' he- ga-lä-dsoo' dsë' Moisé, he-ja- lä-koo- ma' ga-lä-jöyih', ga-jmeey' sa' kyeë' he- ma' tëeyh' joo' jo-mii- Faraón. 25 Ga-lä-hnøy' ga' he- ga-jëey'

wii' ko-joh' kyaah' dsa- kya' Dio, la-koh' ga' he- ma' la-chaay- llu' miih- jmi' jmi-gyuu' la- ma' jmeey' dso'kye-. 26 Ga-jmeey' huudsē- llu' ga' he- jēy' wii' kwaat- kih' Cristo la-koh' ga' he- chaay- llu' kyaah' la-jē- he- cha- Egipto. Jēh' ma' jøy- heey' he- nø' juu' hyoyh'.

27 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsēy', ya-hēy' hwa' Egipto. Sa- ga-lā-goyh' ma-ke' ga-ya-jēē' dsē' rey kyaayh'. Ga-k-wēh' ba' dsē' Moisé, jēh' la' kiyh' la-koo- he- ma-jēē- bih' Dio hi- sa-tēē' jne' jēēn'. 28 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsē' Moisé, ga-jmeey' jmi' he- kuh- dsa- borrego mäh' hi- ga-jmeey' mada' he- chuh' dsa- jma- ho'haah' kih', mah' ni- jaa- gyuu- nuuh- hi- laa' to-nē' kya' dsa- Israel sa- juu', wa-ra- ja' ángel jngiih' kih' gyuu- nuuh- hi- laa' to-nē' kya' dsa- Egipto.

29 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsē' dsa- kya' Dio, ga-ngēy' jmi- nēeh' gyuu' la-koo- he- ga-nāy' hwa' kii' ba'. Chah' ba' ga-lā-hnø' dsa- Egipto ma' ngēē' la-ja-, pero ga-h-māyh' cha'jmi' ja-.

30 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsē' dsa- Israel, ga-hla' na'hyah- kih' jee' jwii- Jericó, koo- ga-jeey' la-ku' la-jii' kih' na'hyah- ja- gyii' jmi' ba'.

31 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsē' Rahab, dsa-mē' hi- ma' hnēē- hñii' kyaah' wa' hi- cha- hi-, he- ja- sa- ga-juuy' la- ma' ga-juu' dsa- gooy' hi- chaah-. Jēh', ga-heeyh- ba' llu' hi- ga-taah' koo' juu' ha- la- la' jee' jwii- ja-.

32 ¿Hee- ga- jwahn-? Hnø' kwa' ja' kin- mah' hlēehn' kih' Gedeón kih' Barac, kih' Sansón, kih' Jefté, kih' David, kih' Samuel, hi- kih' ga-jñah' dsa- hi- ma' ngēē- juu' kih' Dio llo'joo'. 33 Kih' he- ga-lā-dsoo' dsē' hi- he', ja- koo- hä' ga-liyh' ga-teey' kyaah' rey, ga-llay' kwee- ta' kih'

dsa⁺, ga⁺hyoyh⁺ he⁻ ga⁺bääh⁻ Dio hñii⁺ kyaayh⁺, ga⁺laay⁺ he⁻ ma⁺ kuh⁻ hyah⁻. ³⁴ Ga⁺laay⁺ he⁻ ma⁺ kaay⁺, ga⁺laay⁺ he⁻ ma⁺ juuy⁺ kyaah⁺ ñe⁺tuuh⁻, ma⁺ke⁺ sa⁺ cha⁻ be⁺ kiyh⁺ ga⁺tëy⁺ be⁺, ga⁺lä⁺beey⁺ jwërte jee⁺ cha⁻ hnii⁻, ga⁺hëy⁺ go⁻te⁻ kih⁺ hløø⁺ hi⁻ ya⁺ nää⁺ uu⁺. ³⁵ Ma⁺ chaa⁻ dsa⁻më⁺ hi⁻ ga⁺juu⁺ dsa⁻dsaah⁺ kya⁺ mah⁺ ga⁺lä⁺jiiyh⁺ ka⁻läh⁺. Hi⁻ jñah⁺ ko⁻llaa⁺, ga⁺heeh⁻ bih⁺ he⁻ ga⁺heeh⁺ dsih⁺ wi⁺. Sa⁺ ga⁺lä⁺hnøøy⁺ ma⁺ lääy⁺ jëeh⁺, ma⁻kyey⁻ o⁻jøh⁺ dsë⁻ he⁻ lä⁺jiiyh⁺ jee⁺ llu⁺ ga⁺. ³⁶ Ko⁻llaa⁺ ga⁺mi⁻kwah⁺ dsih⁺, ga⁺jmi⁻ ga⁻baa⁺ dsih⁺. Hi⁻ ja⁻ ma⁻la⁻ he⁻ ja⁻. Ga⁻hñuu⁺ dsih⁺ kyaah⁺ caden⁻ mah⁺ ga⁺taah⁻ dsih⁺ neh⁺ ñe⁺. ³⁷ Ko⁻llaa⁺ ga⁺juu⁺ kyaah⁺ ku⁺, jñah⁺ ga⁺jmäy⁺ to⁺ hnoo⁺, hi⁻ jñah⁺ ga⁺juu⁺ kyaah⁺ ñe⁺tuuh⁻. Hi⁻ ko⁻llaa⁺ ma⁺ ga⁺nää⁺ ta⁻ la⁻ ta⁻ jnø⁺, ma⁺ na⁻lääy⁻ loo⁻ borrego kyaah⁺ loo⁻ chivo ka⁻läh⁺, ma⁺ tä⁻ ñeey⁺. Sa⁺ ma⁺ chaay⁻ llu⁺, ma⁺ ta⁻ ma⁺ haah⁻ dsih⁺. ³⁸ Jee⁺ kih⁺ dsa⁻ jmi⁻gyuu⁺ sa⁻ sooh⁻ he⁻ tääh⁺ hi⁻ lluu⁺ he⁺. He⁻ ja⁻ ga⁺näy⁺ lä⁻koø⁻ he⁻ na⁻hëy⁺ lä⁻kaa⁻ hwa⁺ kii⁺, lä⁻kaa⁻ neh⁺ nuu⁺, ma⁺ na⁺hmäy⁺ neh⁺ too⁻ ku⁺, hi⁻ lä⁻kaa⁻ jee⁺ hë⁻ too⁻ moh⁺.

³⁹ Lä⁺jëe⁺ dsa⁻ he⁺, sa⁺ ga⁺hyoyh⁺ he⁻ ga⁺bääh⁻ Dio hñii⁺ kyaayh⁺, ma⁺ke⁺ ga⁺hii⁺ juu⁺ kiyh⁺ lä⁻llu⁺ he⁻ ga⁺lä⁻dsoo⁺ dsëy⁺. ⁴⁰ Jëeh⁺, ma⁻lla⁺ dsë⁺ Dio he⁻ hñah⁺ jne⁺ ko⁻jøh⁺ he⁻ llu⁺ cha⁻ ga⁺miih⁻ kyaah⁺ dsa⁻ he⁺ hi⁻ lä⁻ja⁻ hwëe⁺ jne⁺ llu⁺ ko⁻jøh⁺ kyaayh⁺.

12

Wa⁺jmeen⁺ hu⁺dsë⁻ ha⁻ lä⁺ ga⁻kwëeh⁺ dsë⁺ Jesús

¹ Jwëe⁺ jwërte dsa⁻ hi⁻ ga⁺lä⁻dsoo⁺ dsë⁺ jää⁺. Hi⁻ he⁺ laa⁺ lä⁻koø⁻ jni⁺ he⁻ hii⁺ lä⁻ku⁺ lä⁻jii⁺ jnän⁻, hi⁻ jmee⁺ dsoo⁺ ha⁻ lä⁻ ga⁺la⁺ kiyh⁺. Lä⁻ja⁻ hnøø⁺ jmeen⁺ ta⁺ koø⁺ lä⁻jë⁺ he⁻ jmee⁺ jwi⁺h⁺ jnän⁻ kyaah⁺ dso⁻kye⁻ he⁻ jmee⁺ dsa⁻täh⁺

jne'. Hi⁺ hnøø¹ kwëeh¹ dsë⁻ jne' dsá'nøø¹ ta⁺ chá'né' jwë'
he⁻ tøøhn⁻ la⁻. ² Wa' jmeen' miih⁻ huu⁺ dsë⁻ kih¹ Jesús hi⁻
ga⁻ ná¹ jwë'¹ ha⁻ lá⁻ jee' lää⁺ jne' hi⁻ lloo⁻ koo⁻ jmií⁺ he⁻ lääy¹
jne' go⁻ te⁻. Kih¹ he⁻ ñey⁻ jëë⁺ ba' dsëy¹ ta⁺ chá'né', he⁻ ja⁻
ga⁺ heeh⁻ bih¹ ga⁺ jëëy¹ wií⁺ dsöh⁺ hma⁻ cru⁻. Sa⁺ ga⁺ jmeey⁺
he¹ he⁻ la¹ o⁻ hih⁺. Ja⁻ ga⁺ ga⁺ gyay⁻ jwoo⁻ ra⁻ lluu¹ kih¹ Dio.

³ Jmeé' dá' hnäh⁺ huu⁺ dsë⁻ kiyh¹, ha⁻ koh⁺ wií⁺ sa⁺
ga⁺ jëëy¹ kih¹ dsa⁻ hñaa⁻ dsë¹ hi⁻ ga⁻ lä⁻ hnee⁺ kyaayh⁺.
Lä⁻ ja⁻ ta⁺ hwaä⁺ hnäh⁺ ni⁻ sa⁺ wa' jeh⁺ hoh⁺ hnäh⁺. ⁴ Jëéh⁺,
jee' kwah⁻ hnäh⁺ be⁺ mah¹ sa⁺ täh⁺ hnäh⁺ kyaah⁺ dsokye⁻,
sa⁺ ga⁺ ma⁻ tuuh⁺ hnäh⁺ jma⁻ kyah¹ hnäh⁺. ⁵ Ché' ma⁻ gaä⁺
hoh⁺ hnäh⁺ nuuh⁻ kih¹ Dio, he⁻ hlëëyh⁻ hnäh⁺ lä⁻ koo⁻
jooy⁺, heh¹ he⁻ ga⁺ jäyh⁺:

Gyuu⁻ kyaan⁺, ta⁺ jwah⁺ sa⁺ llu¹ wa⁻ ra⁻ ga⁺ heeyh¹ hne⁻
wií⁺.

Ta⁺ jeh⁺ hoh⁺ wa⁻ ra⁻ ga⁺ jüuyh¹ kyah¹.

⁶ Jëéh⁺, Dsa⁻ jøøh¹ jnän⁻, heeyh⁻ wií⁺ hi⁻ hnäy¹ ba⁺.

Kway⁺ kih¹ lä⁻ jëë⁺ hi⁻ tëëyh⁻ jooy⁺.

⁷ Wa' kwëeh¹ hoh⁺ hnäh⁺ he⁻ heeyh⁻ hnäh⁺ wií⁺. He⁻
jmäy⁻ hnäh⁺ lä⁻ koo⁻ jooy⁺ ba⁺ ja⁻. ¿Ché' jwa⁻ chaa⁻
jaa⁻ chih⁻ hi⁻ sa⁺ heeh⁻ Tää⁺ kyaay¹ wií⁺? ⁸ Ga⁻ lä⁻ jëë⁺
ba⁺ jne' heeh⁻ Dio wií⁺. Pero cher⁺ mah¹ sa⁺ ga⁺ heeh¹ Dio
hnäh⁺ wií⁺, sa⁺ laah¹ hnäh⁺ jooy⁺. Laah¹ hnäh⁺ lä⁻ koh⁺
hi⁻ sa⁺ chaa⁻ juu⁺ ba⁺. ⁹ Ta⁺ jyoh⁺ ko⁻ taa⁻, tää⁺ jnän⁻ hi⁻
chaa⁻ hwa¹ la⁻ ga⁺ heeyh¹ jne' wií⁺ lä⁻ ma⁺ mäh¹ jne' mah¹
ga⁻ lä⁻ hnää⁺ jnih⁺. ¿He⁻ la¹ sa⁺ jmeen⁺ cha⁻ ga⁻ miih⁻ he¹
kih¹ Tää⁺ hi⁻ laä⁺ juu⁺ jmi⁻ lle⁺ jnän⁻, mah¹ lä⁻ ja⁻ chaa⁻ jne'
tää⁺ ba⁺? ¹⁰ Tää⁺ jnän⁻ hi⁻ chaa⁻ hwa¹ la⁻, ga⁺ heeyh¹ jne'
wií⁺ miih⁻ jmií⁺ jmi⁻ gyuu⁺ la⁻, lä⁻ koo⁻ la⁻ huu⁺ dsë⁻ kiyh¹.
Pero ta⁺ jyoh⁺ ko⁻ taa⁻, hi⁻ gya¹ gyuu⁺ heeyh⁻ jne' wií⁺
kih¹ he⁻ llu¹ jnän⁻ ba⁺ mah¹ hwëë⁺ jne' na⁻ jngëë¹ lä⁻ koo⁻

laay¹ hñiiy'. ¹¹ Dsoo' ba', sa' tih~ dsē- jne' to- chah' wa'ra- ga' heeyh' jne' wii'. Koo- dsa- lä- meeh- dsen- ba' ja-. Pero ma- ngēē' ma- heeyh' jne' wii', lä- tēē- jne' jmeen' he- llu' jmah' hi' jmee' hii' tii' jnän' ka- läh'.

Goo- la' wa'ra- sa' ga' jmee' jne' he' he- jäh' Dio

¹² He- ja- kwa' hnäh' be', hnäh' hi- sa' cha- be' kih'. ¹³ Kwa' hnäh' be' go- nää' hnäh' ko- dsoo' mah' tēē' be' hi- sa' beē' hi' lä- ja- mo- so' kayh- jwē'.

¹⁴ Hnøøh' hnäh' ha- lä- jee' hii' tii' kyah' hnäh' kyaah' lä- jēē- dsa-, hi' ha- lä- jee' leeh' hnäh' na- jngēē' cha- ga- miih-. Jēēh', hi- sa' na- jngēē', sa' dsa- taayh' ya- jwii' kih' Dio. ¹⁵ Leeh' hnäh' ha- ga- che- ga- jñuuh' hnäh' kih' he- la' kwa' Dio jnän'. Goo- wa'ra- ga- lä- wii' hoh' hnäh' kyaah' dsa-. Hi' kyaah' he- hliih' ja- heē- jwēē- dsa-. ¹⁶ Ni' jaa- hnäh' dsa- mē' dsa- ñuuh-, ta' kaah- hnäh' wa' hi- cha- hi-. Ta' jmee- hnäh' ta' koo' he- la' kwa' Dio, lä- koo- ga- jmee' Esaú. Ma- na- la' juu' hyoyh' heey-, kih' he- laay' gyuu- to- né'. Pero ga- hñiiy' he- ja-, koo- ga- tēēy' koo- wii' ma' ba'. ¹⁷ Ma- ñeh' ba' hnäh' ha- lä- ga- la' kih' ta' cha- né'. Ma' chuuy' kyaah' jmiiy- mah' ma' mi- jääy', mah' ma' kwēēyh' he- ma- na- la' heey-. Pero sa' ga- hyoyh'. Ma' ke- ga- hooyh' cha- miih-, mo- so' ga- lä- sii' juu' kih' jmiiy-.

¹⁸ Jēē- da' hnäh', sa' ga- lla- nääh' hnäh' moh' Sinaí he- sa' ma' le' dsa- nää' dsa- chuh' kih', lä- koo- ga- la' kih' dsa- Israel llo' joo'. Peer- ga- hya- je- gyuuuh' moh' ja-, ga- la' na- hoo- läh-, ga- hii' goo-, ja' koo- lle' tä'. ¹⁹ Jee' ja- ga- lä- nuuh' hii' luu' hoo', ga- lä- nuuh' hlēēh- Dio. Lä- ma' ga- nuu' hi- ma' tääh' jee' ja-, ga- chuuy' cha- miih- mah' mo- so' hlēēh' gyih' kyaayh'. ²⁰ Jēēh', sa' ga- lä- be' dsēy' ma' nuuy' mada' he- ma' jmeey': "Cher' mah' cha-

hī gā hee' nē moh' lā, mā kē jaā jah', jmeē bii' juuy' kyaah' kuū' o juuy' kyaah' ñe' chuuh̄." ²¹ Kih' hē la' goō ngēē' hē gā jēē' dsā he', hē jā lā̄ gā tē' Moisé gā jah': "Peer̄ gohn̄, lā̄ jiih' jlāān̄."

²² La' lā̄ koō hē mā llā nāāh' hnāh' moh' Sión ba' jā, jee' jwiī kih' Dio jiih̄, jwiī Jerusalén hē hlā gyuūh' jmī gyuū, jee' tāāh' chā miih̄ mil ángele hī jmeē jmī kih' Dio. ²³ Hī mā kuh' hnāh' kō jōh' kyaah' hī gā heeh̄ kih' Dio tō nē' hī nā siī jmī kih' gyuūh' jmī gyuū. Mā llā nāāh' hnāh' kih' Dio hī lla' ta' kih' lā̄ jēē' dsā, jā ba' jee' tāāh' lā̄ jēē' hī lluu', hī laa' jmī lle' hī gā jmāā' Dio lluu' gō te'. ²⁴ Mā llā nāāh' hnāh' kih' Jesús hī gā jmee' koō hmooh' hmēē' hī lā̄ jā mā llā nāāh' hnāh' kih' jmā hē gā tuū kwaat̄ jnān̄. Jmā jā ngiī llū' jnān̄. Sā hnī kih' dsā lā̄ koō jmee' jmā hē gā tuū kih' Abel.

²⁵ Hē jā leeh' hnāh' wā rā gā jmeeh' hnāh' chaah̄ hnāh' kih' hī hlēeh̄ hnāh'. Jēēh', hī sā gā hii' ma' nuu', lā̄ koō ma' gā hlēeh' Dio kyaayh' gyuūh' moh' hē chih' hwa' lā, sā gā laa' hī he'. ¿Hā ba' lā̄ lāā' jne' jā, cher'mah' sā gā jmeen' he' kih' hī hlēeh̄ jne' lā̄ gā tē' gyuūh' jmī gyuū? ²⁶ Lā̄ koō ma' gā hlēēyh' kyaah' dsā he', lā̄ kyē hwa' gā jeh'. Pero koō kā lāh' gā jāyh': "Koō gā koō hā jmeen' jeh' hwa' lā, lā̄ kyē gyuūh' jmī gyuū kā lāh'." ²⁷ Kyaah' hē gā jāyh': "Koō gā koō hā", dsā lā̄ ngēē' jne', āāh' gō te' lā̄ jē' hē le' sā jeh'. Hē jā hnø̄' jāh̄, lā̄ jē' hē nā lā hē gā jmee' Dio. Jā ga' nā, jā' koō hweh' lā̄ jē' hē sā le' sā jeh'. ²⁸ Hē jā wā kwan' tí'hmaah' kih' Dio, kih' hē mā nā jnāā' jne' ya' jwiī kiyh' jee' sā le' sā jeh' ni' miih̄. Wā jmeen' ta' he' kiyh', wā gah' jnih', wā nuuh' jne' kiyh',

lä⁺ja⁻ ba⁻ tih[~] dsëy[!]. ²⁹Jëeh^ʒ Dio jnän`lä⁺je⁻ he⁻ mi⁻llaa⁺
lä⁺jë⁺ go⁻te[~].

13

Ha⁻lä⁺hnø^ʒjmeen^ʒmah^ʒtih[!] dsë[!] Dio

¹ Ta⁺ tu^ʒ hnäh^ʒ he⁻ hnaah⁺ hnäh^ʒ dsa⁻kyaah^ʒ hnäh^ʒ
lä⁻koo⁻ lle[~] jnän[!], lä⁻llu[!] he⁻ laa⁺ jne^ʒ øøhn[!]. ² Ta⁺ wa^ʒ gaa^ʒ
hoh^ʒ hnäh^ʒ kwah^ʒ jee^ʒ jä[!] hi⁻ go⁻nää^ʒ kyah^ʒ hnäh^ʒ. Jëeh^ʒ,
ko⁻llaa⁺ ga^ʒkwä^ʒ bih^ʒ jee^ʒ ga^ʒjä^ʒ dsa⁻, ni⁺ sa⁺ ga^ʒlä⁻ney⁺
koh^ʒ koh^ʒ, ángele ba^ʒ he^ʒ hi⁻ ga^ʒjä^ʒ kiyh[!].

³ Mi⁻dsooh⁻ hoh^ʒ hnäh^ʒ kih[!] dsa⁻ hi⁻ tääh^ʒ neh⁺ñe⁺
, jmee^ʒ hnäh^ʒ kwaan[~] lä⁻koo⁻ he⁻ tääh^ʒ hnäh^ʒ ko⁻jøh^ʒ
kyaayh^ʒ. Lä⁺ja⁻ ka⁻läh^ʒ kih[!] hi⁻ jëe[~] wii^ʒ, jmee^ʒ hnäh^ʒ
kwaan[~] lä⁻koo⁻ he⁻ jëeh^ʒ hnäh^ʒ wii^ʒ ko⁻jøh^ʒ kyaayh^ʒ.

⁴ Llu[!] ba^ʒ he⁻ jee[~] dsa⁻ goo⁻. Pero hnøø^ʒ go⁺taah^ʒ hnäh^ʒ
lä⁻lle[!] kih[!]. Jëeh^ʒ, Dio lla[!] ta^ʒ kih[!] hi⁻ sa⁺ na⁻jee⁻ goo⁻ mah[!]
kaayh[~] wa^ʒ hi⁻ cha⁻ hi⁻ hi⁻ lä⁺ja⁻ kih[!] hi⁻ na⁻jee⁻ goo⁻
mah[!] kaayh[~] hi⁻ laa⁺ kyaa[!] jñah^ʒ.

⁵ Ta⁺ wa^ʒ hee^ʒ hoh^ʒ hnäh^ʒ kuu[!]. Wa^ʒ chaah⁻ hnäh^ʒ
llu[!] kyaah^ʒ he⁻ cha⁻ kyah^ʒ hnäh^ʒ ba^ʒ. Jëeh^ʒ ga^ʒjäh^ʒ Dio:
“Jih^ʒkoh^ʒ jih^ʒlih^ʒ sa⁺ been⁻ hne⁻, ni⁺ sa⁺ jmään⁻ hne⁻ ta⁺
koo^ʒ.” ⁶ Kih[!] he⁻ja⁻, jahn^ʒ lä⁻kaa⁻ tuh⁻dsë⁻ jne[!]:

Dsa⁻jøøh[!] kyaan⁺ ba^ʒ kwa⁺ be^ʒ kin⁺, ni⁺ miih⁻ mo⁺so⁺
gohn⁺.

¿Hee⁻ na⁻ le^ʒ jmee[!] dsa⁻ kin⁺?

⁷ Mi⁻dsooh⁻ hoh^ʒ hnäh^ʒ ha⁻ lä⁻ ga⁺jmee^ʒ hi⁻ ma^ʒ jøø⁺
kyah[!] hnäh^ʒ, hi⁻ ga⁻hlëëh[!] hnäh^ʒ juu[!] kih[!] Dio. Jëe[~] da^ʒ
hnäh^ʒ ha⁻ lä⁻ ga⁺hwëëy⁻ kyaah^ʒ ta^ʒ kiyh[!]. Wa^ʒ lä⁻dsoo^ʒ
hoh^ʒ hnäh^ʒ, ja⁻ba⁻ lä⁻koo⁻ ga⁻lä⁻dsoo^ʒ dsë[!] hi⁻ he^ʒ.

⁸ Jesucristo, lä⁻ma⁻laay[!] ja⁻ba⁻lloo^ʒ, na[!], lä⁺ja⁻ ga⁻lä⁺jë⁺
joh^ʒ jmii^ʒ cha⁻. ⁹ Ta⁺ kwa⁻ jwë[!] mi⁻gaa⁺ dsa⁻ hnäh^ʒ

kyaah' he- ga' jyoh' nuuh' he- sa' la' kwee- kyaah' he- ma- mi- tēē' jne'. Llu' ga' he- tēē' jne' be' kyaah' he- la' kwa- Dio ba', ja' kyaah' he- kih- hih- jne'. Jēēh', jih'koh' sa' ga' ka' ya'jōø' hi- ma' hlēēh' kih' he- kuh- hih- dsa-.

¹⁰ Chaa- ba' jaa- hi- ga' juu' jnän', pero jmi-dsa- hi- tääh' jmee' ta'he' neh' gwah' lä' hih' kih' hmoooh' ma- gyuh- ja-, sa' na- ngēy' jwē' jmeey' ko- jōh' kyaah' hi- ga' juu' jnän'. ¹¹ Jmi-dsa- kaah' he', ma' dsa-taayh' jee' jāh' dsa- kih' Jee' Na- jngii' Go-te- kyaah' jma- kih' jah' hi- ma' kwēēh- dsa- Dio kwaat- kih' dso'kye-. Ja- ga' ma' dsa- jey- hnoo' kih' jah' he', uu' ga' kih' jee' jwi- ja-. ¹² Ja- ba' lä' ja-, ga' juu' Jesús chuuh' jwi- ja-, mah' jmäy' dsa- na- jngēē' kyaah' jma- kiyh'. ¹³ Lä' ja- wa' jmeen' ko- jōh' kyaah' Jesús, ma' ke' dsa-, sa' tooyh- ta' jnän'. Wa' hlēēh' bih' lä' koo- hnøøy' hlēēyh', ja- ba' lä' koo- ga- hlēēyh' kih' Jesús. ¹⁴ Jēēh', jee' jwi- he- tøøhn' la-, dsa- ngēē' ba'. Pero jne', hnøøh' jne' koo- jwi- he- na' ga' lä' jnä'.

¹⁵ He- ja- sa' wa' tun' hän' kih' Dio ta- la' kih' Jesús. Wa' jmeen' juuh- kiyh'. He- ja- ba' lle' kih' kwēēh' hnih'. ¹⁶ Ta- wa' gaa' hoh' hnäh' jmeeh' he- llu' jmah' ba', hi- kwēēh' hi- lla- kya- miih- he- cha- kyah' hnäh'. He- ja- ba' tih- dsē' Dio jmeen'.

¹⁷ Wa' nuuh- hnäh' kih' hi- jāā- hnäh' hi- wa' hwaah' hnäh' kyaayh'. Jēēh', hi- he' na- dsē- lley' hnäh', he- ñey- lloo- koo- jmi- ngēēy' kwaat- kih' ta' he- jmeey-. Lla- he- ma' jmeeh- hnäh' ti- meeh- dsēy', jmee' hnäh' jēē- dsēy' ba'. Jēēh', cher' mah' sa' ga' jmeeh' hnäh' lä' lle' kih', sa' cha- ya'jōø' kah' hnäh'.

¹⁸ Ngii' hnäh' kya- jnääh' kih' Dio. Kih' he- lii' jnääh', sa' hni- hu- dsē- kya- jnääh'. Lä' ja- hnøø- jnääh'

' dsa'n00' jnaäh' kwee- kyaah' lä'jē' he- jmeē' jnaäh'.
 19 Peer- chuun' kyaah' hnäh' he- ngiih' hnäh' kin- kih' Dio
 mah' kway' jwē' llaahn- to- chah' la- jee' tääh' hnäh'.

Ga'hiyh' juu' kyaah' 00yh'

20 Dio ba' he' hi- jmeē' hii' tií' tuh- dsē- jne'. Hi-
 he' ga' mi' jiih' Jesucristo Dsa- j00h' jnän' hi- hää- kwee-
 lä'jēē' hi- laa' kyaah' Dio. Jēēh' kyaah' jma- kiyh' he-
 ga' tuu- ja-, ga' jmeey' koo- hmooh' hmēē' he- sa' heē'
 jih'koh'. 21 Ngiiin' kiyh' he- jmäy' hnäh' lluu' mah' jmeeh'
 ' hnäh' lä'jē' ta' llu' lä' hyoh- dsēy' hi' jäy' hnäh' lä' tih-
 dsēy' ta' la' kih' Jesucristo. Wa' la' juuh- kiyh' ga' lä'jē'
 joh' jmií' cha-. Wa' la' lä'ja-.

22 00hn', chuun' kyaah' hnäh', jmeē' hnäh' j0h- hoh'
 hnäh' kyaah' juu' he- ma- hlēēhn' hnäh' la-. Sa' cha-
 cha- miih- juu' he- ma- siin' kyah' hnäh'. 23 Hnoon'
 lä' neh' hnäh', ma- laa' ba' Timotä 00h' jne' he- ma' häy'
 neh' ne'. Cher'mah' jäyh' to- chah' la-, niin' kyaayh'
 na'jēēn' hnäh'.

24 Jmeē' hnäh' Dio kih' lä'jēē' hi- jää' hnäh' kyaah'
 lä'jēē' ga' hi- na- jngēē'. Lä'jēē' hi- tääh' hwa' Italia la-,
 jmeey' Dio kyah' hnäh' ka-läh'.

25 Wa' mi- jää' Dio lä'jēē' hnäh'. Wa' la' lä'ja-.

Hmooh hmëë he- ga-jmee Jesucristo; Salmos
New Testament and Psalms in Chinantec, Ozumacín
(MX:chz:Chinantec, Ozumacín)

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Ozumacín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Ozumacín [chz], Mexico

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Chinantec, Ozumacín

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
